MANUEL D'INSTRUCTIONS ET D'ASSEMBLAGE

PONCEUSES À COURROIE 6" X 48" ET À DISQUE 12"

CARACTÉRISTIQUES

Ponceuse combinée à courroie 6" x 48" et disque abrasif 12".

Protecteur demi-disque avant en acier.

Cabinet de protection du moteur ultra-robuste et fermé contre la poussière de ponçage.

Équipée de deux grandes tables en fonte inclinables pour des ponçages illimités.

Courroie abrasive ajustable à tout angle, de la position horizontale à la verticale, avec système de butées pré-réglées à 90° et 45°.

Changement de courroie plus rapide grâce à un levier de tensionnement.

Permet de réaliser tous types de finitions, incluant le ponçage, le polissage, le meulage, le surfaçage et le nettoyage.

Interrupteur de sécurité avec clé amovible. L'unité ne peut pas être mise en marche sans la clé.

Guide à onglets de précision en aluminium inclus.

SPÉCIFICATIONS

- Dimensions de la courroie
  6" x 48" (152 x 1220 mm)
- Diamètre du disque
  12" (305 mm)
- Vitesse de la courroie
  2250 pi/lin/min (686 m/lin/min)
- Vitesse du disque
  1750 tr/min
- Inclinaison de la table à courroie
  0 à 45°
- Inclinaison de la table à disque
  45° ext. & 10° int.
- Position de la tête de ponçage
  Horizontale/Verticale
- Plateau du disque
  Fonte
- Prise pour capteur de poussière (courroie)
  4" (102 mm) - ***15-035 only***
- Dimensions de la base
  15 3/4" x 22" (400 x 559 mm)
- Moteur (connecté 220 V)
  1 1/2 CV, 110/220 V, 13/6.5 A
- Moteur du capteur de poussière
  1/4 CV, 110/220 V, 2A/1A - ***15-035DC only***
- Poids
  365 lbs (166 kg)

MODÈLES

**Avec capteur de poussière intégré*

#15-035
#15-035DC*

Version 4_Révision 1 - Octobre 2015
© Copyright General International

GENERAL® INTERNATIONAL
8360 Champ-d'Eau, Montréal (Québec) Canada H1P 1Y3
Téléphone (514) 326-1161 • Fax (514) 326-5555
www.general.ca

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi la ponceuse à courroie 6" x 48" et disque 12", modèle 15-035/15-035DC de General® International. Cette machine a été soigneusement testée et inspectée avant de vous être expédiée, et moyennant une utilisation et un entretien adéquats, elle vous procurera un service fiable pendant de nombreuses années. Pour votre propre sécurité ainsi que pour assurer un rendement optimal et une utilisation sans problèmes de votre ponceuse, afin de maximiser votre investissement, veuillez prendre le temps de lire ce manuel avant d'assembler, d'installer et d'utiliser cette machine.

Ce manuel vise à vous familiariser avec l'utilisation sécuritaire, les fonctions élémentaires et les caractéristiques de cette ponceuse ainsi qu'avec le réglage, l'entretien et l'identification de ses parties et composantes. Il n'est pas conçu pour remplacer un enseignement théorique sur le travail du bois ni pour offrir à l'utilisateur une formation en la matière. En cas de doute concernant la sécurité d'une opération ou d'une procédure, demandez l'aide d'une personne qualifiée avant d'entamer le travail.

Une fois que vous avez lu ces instructions, conservez ce manuel à des fins de consultation ultérieure.

GARANTIE DE GENERAL® INTERNATIONAL

Toutes les pièces des machines General® International sont soigneusement testées et inspectées durant toutes les étapes de la production et chaque machine est rigoureusement inspectée une fois l'assemblage terminé. En raison de son engagement envers la qualité et la satisfaction du consommateur, General® International accepte de réparer ou de remplacer toute pièce qui, suite à l'examen, se révèle défectueuse quant au matériel et au fini d'exécution pour une période de 24 mois suivant la date d'achat. Pour se prévaloir de la garantie, l'acheteur doit retourner toutes les pièces défectueuses port payé à General® International Mfre. Ltée. Les réparations effectuées sans le consentement écrit de General ® International annuleront la garantie.

Clause de non-responsabilité: L'information et les caractéristiques présentées dans ce manuel, au moment de le mettre sous presse, se rapportent à la ponceuse tel qu'elle est à sa sortie de l'usine. En raison de son souci d'amélioration constant, General® International se réserve le droit de modifier les composantes, les pièces ou les caractéristiques de la ponceuse si cela est jugé nécessaire, ce sans préavis et sans obligation d'effectuer ces modifications sur les ponceuses déjà vendues. À l'usine, nous nous assurons que les caractéristiques et l'information présentées dans ce manuel correspondent à l'item avec laquelle il est fourni.

Toutefois, dans les cas de commandes spéciales et de modifications réalisées «hors de l'usine,» une partie ou la totalité de l'information contenue dans ce manuel peut ne pas s'appliquer à votre ponceuse. De plus, comme il se peut que plusieurs générations de ce modèle de ponceuse et plusieurs versions de ce manuel soient en circulation, il est possible que le présent manuel ne décrive pas exactement votre item. Si vous avez des doutes ou des questions, veuillez communiquer avec votre détaillant ou notre ligne de soutien technique et mentionnez le numéro de modèle et de série de votre ponceuse afin d'obtenir des éclaircissements.

GARANTIE DE GENERAL® INTERNATIONAL

Toutes les composantes des machines de General® International et Excalibur by General International® sont soigneusement inspectées et testées durant chacune des étapes de production, et chaque unité est inspectée en profondeur une fois l'assemblage terminé.

Garantie Limitée à vie

En raison de notre engagement envers la qualité et la satisfaction du client, General® International acceptent de réparer ou de remplacer toute pièce qui, après examen, révèle un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique qu'au premier acheteur, ce pour la durée de vie de l'outil. Cependant, la Garantie Limitée à Vie ne couvre aucun produit utilisé à des fins de production professionnelle ou commerciale, ni à des applications industrielles ou éducatives. Ces cas sont couverts par notre Garantie Standard Limitée de 2 ans seulement. La Garantie Limitée à Vie est également sujette aux conditions et exceptions listées ci-dessous.

Garantie Standard Limitée de 2 ans

Tous les produits non couverts par notre garantie à vie, incluant les produits utilisés à des fins commerciales, industrielles ou éducatives, sont garantis pour une période de 2 ans (24 mois) à partir de la date d'achat. General® International acceptent de réparer ou de remplacer toute pièce qui, après examen, révèle un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique qu'au premier acheteur, ce pour une période de deux ans, et est sujette aux conditions et exceptions listées ci-dessous.

Demande de Réclamation

Pour présenter une demande de réclamation en vertu de notre Garantie Standard Limitée de 2 ans, ou en vertu de notre Garantie Limitée à Vie, toute pièce, composante ou machinerie défectueuse doit être retournée, port payé, à General® International, ou encore à un distributeur, un centre de réparation ou tout autre emplacement situé près de chez vous et désigné par General® International. Pour plus d'informations ou si vous avez besoin d'aide pour remplir une demande de réclamation, contactez notre département de service au 1-888-949-1161 ou adressez-vous à votre distributeur local.

Une copie de la preuve d'achat originale ainsi qu'une lettre (un formulaire de réclamation de garantie peut vous être fourni sur demande par General® International ou par un distributeur agréé) spécifiant clairement le modèle et le numéro de série de l'unité (si applicable), et faisant état de la plainte ou du défaut présumé, doivent être jointes au produit retourné.

CONDITIONS ET EXCEPTIONS:

Cette couverture ne s'applique qu'au premier acheteur. Un enregistrement préalable de la garantie n'est pas requis. Par contre, une preuve d'achat – soit une copie du coupon de caisse ou du reçu original, sur laquelle figurent la date et le lieu d'achat ainsi que le prix payé – doit être fournie lors de la réclamation.

La Garantie ne couvre pas les défaillances, bris ou défauts qui, après examen par General® International, sont considérés comme étant directement ou indirectement causés par ou résultant de: une utilisation incorrecte, un entretien inadéquat ou l'absence d'entretien, un usage inapproprié ou abusif, la négligence, un accident, des dommages survenus durant la manutention ou le transport, ou encore l'usure normale ou la détérioration des pièces et composantes considérées, de façon générale, comme étant des consommables.

Les réparations effectuées sans le consentement écrit de General® International annuleront toute garantie.

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité 5

Installations électriques 6

Instructions de mise à la terre 6
Exigences du circuit 6
Conversion du moteur au 110 V 6
Rallonges électriques 6

Identification des pièces et composantes 7
Fonctions de base 8
Déballage 8
Emplacement de la machine dans l'atelier / Zone de sécurité 9
Nettoyage 9

Instructions d'assemblage 10-14

Installez la ponceuse sur le cabinet 10
Installez la poignée de porte 10
Branchez le moteur du capteur de poussière (modèle 15-035DC M1 seulement) 10
Installez la prise pour capteur de poussière (modèle 15-035 M1 seulement) 10
Branchement à un capteur de poussière (modèle 15-035 M1 seulement) 11
Capteur de poussière intégré (modèle 15-035DC M1 seulement) 11
Utilisation du guide à onglets 11
Pointe de centrage 11
Ajustement des butées de 90° et 45° - table courroie 12
Ajustement de la butée de 90° - table disque 12
Ajustement de l'indicateur d'angle 13
Installation/réglage - butée de la pièce de travail 13

Ajustements et contrôles de base 15

Branchement à une source d'alimentation électrique 15
Interrupteur marche/arrêt avec clé de sécurité (modèle15-035DC M1 seulement) 15
Interrupteur marche/arrêt avec goupille de sécurité (modèle15-035 M1 seulement) 15
Protecteur de surcharge/disjoncteur 16
Inclinaison de la table de la courroie/du disque 16
Ajustement horizontal/vertical de la courroie abrasive 16
Ajustement de l'alignement de la courroie 17

Entretien 17

Entretien périodique 17
Entretien requis 18

Remplacement de la courroie abrasive/du disque abrasif 18
Remplacement de la courroie abrasive 18
Remplacement du disque abrasif 18
Vidange/nettoyage du sac de récupération des poussières (modèle15-035DC seulement) 19

Schéma électrique 20
Diagramme et liste des pièces 21-26
Pour nous joindre 28

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin d'utiliser cette machine de façon sécuritaire, veuillez prendre le temps de vous familiariser avec ses possibilités et ses limites, de même qu'avec les dangers qu'elle présente. General® International renonce à toute garantie réelle ou implicite et se dégage de toute responsabilité en cas de blessure résultant d'une utilisation inadéquate de ses machines.

1. N'utilisez pas la ponceuse lorsque vous êtes fatigué, distrait ou sous l'effet de la drogue, de l'alcool ou de tout médicament susceptible d'altérer les réflexes ou la vigilance.

2. Le lieu de travail doit être suffisamment éclairé, propre et exempt de débris.

3. Tenez les enfants et les visiteurs à l'écart lorsque la ponceuse est en marche; ne leur permettez pas de l'utiliser.

4. Empêchez les enfants et les utilisateurs non autorisés de se servir de votre atelier et de toutes les machines qui s'y trouvent à l'aide de cadenas, d'interrupteurs électriques principaux et d'interrupteurs à clés.

5. **Soyez vigilant!** Concentrez-vous sur votre travail. Un instant d'inattention peut entraîner de graves blessures.

6. Les fines particules de bois sont cancérigènes et représentent un danger pour la santé. Travaillez dans un endroit bien aéré et, si possible, servez-vous d'un capteur de poussière. Portez un dispositif de protection pour les yeux, les oreilles et es voies respiratoires.

7. Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de bracelets, de colliers ou autres bijoux lorsque vous utilisez la ponceuse. Attachez et confinez vos cheveux dans un couvre-tête s'ils sont longs, et portez des chaussures antidérapantes.

8. Assurez-vous que les clés de réglage, les outils, les boissons et autres objets encombrants sont retirés de la machine ou de la surface des tables avant d'entamer le travail.

9. Gardez les mains à bonne distance des courroies abrasives et de toute autre pièce en mouvement. Utilisez une brosse (pas les mains) pour enlever la poussière de ponçage.

10. Assurez-vous que les courroies abrasives de la ponceuse sont bien installées avant de commencer à travailler.

11. Ne pas utiliser la ponceuse si les courroies abrasives sont endommagées ou très usées.

12. Ne forcez pas le matériel contre les tambours. La ponceuse fonctionnera de manière plus sécuritaire et plus efficace à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.

13. Évitez de travailler dans une position inconfortable ou instable. Gardez les deux pieds au sol.

14. Maintenez les protecteurs en place et en bon état. Si un protecteur doit être retiré pour l'entretien ou le nettoyage assurez-vous qu'il est bien réinstallé avant d'utiliser la ponceuse à nouveau.

15. Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsqu'elle est en marche ou sous tension.

16. L'utilisation de pièces et d'accessoires non recommandés par GENERAL® INTERNATIONAL peut causer un mauvais fonctionnement de la ponceuse ou entraîner des blessures.

17. Ne montez jamais sur la ponceuse. Vous risquez de subir de graves blessures si elle bascule ou si vous touchez les tambours ou les courroies abra sives par inadvertance.

18. Débranchez toujours la machine avant de procéder à l'entretien courant ou avant de changer des accessoires tels que les courroies abrasives, avant d'effectuer toute maintenance ou nettoyage, ou encore si la machine doit être laissée sans surveillance.

19. Assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT «OFF» avant de brancher la ponceuse.

20. Assurez-vous que la ponceuse est adéquatement mise à la terre. Si elle est munie d'une fiche à trois broches, celle-ci doit être insérée dans une prise à trois trous. Ne retirez jamais la troisième broche.

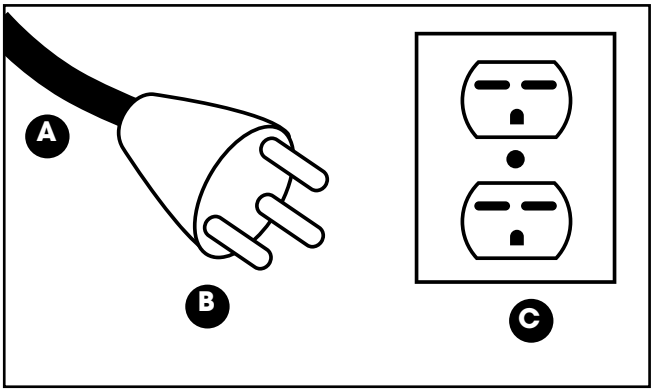
21. N'utilisez jamais cette ponceuse à des fins autres que celles pour lesquelles elle a été conçue. Si elle est utilisée à d'autres fins, GENERAL® INTERNATIONAL renonce à toute garantie réelle ou implicite et se dégage de toute responsabilité en cas de blessure résultant d'une utilisation inadéquate de la machine.

LE CAPTEUR DE POUSSIÈRE INTÉGRÉ DU MODÈLE 15-035DC NE DOIT ÊTRE EN AUCUN CAS UTILISÉ POUR LE PONÇAGE DE MÉTAL. LA POUSSIÈRE CHAUDE ET LES ÉTINCELLES GÉNÉRÉS PAR LE PONÇAGE DE MÉTAL AUGMENTENT LES RISQUES D'INCENDIE ET/OU DE DOMMAGES DU CAPTEUR DE POUSSIÈRE INTÉGRÉ ET DE SES COMPOSANTS. POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE ET DE DOMMAGES DE LA MACHINE DURANT LE PONÇAGE DE MÉTAL, UTILISEZ IMPÉRATIVEMENT UN CAPTEUR DE POUSSIÈRE CONÇU SPÉCIALEMENT POUR LA POUSSIÈRE DE MÉTAL.

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

AVANT DE BRANCHER LA MACHINE À LA SOURCE D'ALIMENTATION, ASSUREZ-VOUS QUE LE VOLTAGE DU BLOC D'ALIMENTATION CORRESPOND AU VOLTAGE INDIQUÉ SUR LA PLAQUE D'IDENTIFICATION DU MOTEUR. LE BRANCHEMENT DE CETTE MACHINE À UNE SOURCE D'ALIMENTATION AYANT UN VOLTAGE PLUS ÉLEVÉ QUE CELUI SPÉCIFIÉ PRÉSENTE DES RISQUES DE BLESSURES GRAVES ET DE DOMMAGES À LA MACHINE. EN CAS DE DOUTE, ADRESSEZ-VOUS À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

CETTE MACHINE EST CONÇUE POUR ÊTRE UTILISÉE À L'INTÉRIEUR SEULEMENT. NE L'EXPOSEZ PAS À LA PLUIE ET NE L'UTILISEZ PAS DANS DES ENDROITS HUMIDES.



INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

En cas de court-circuit ou de défaillance électrique, la mise à la terre diminue le risque de choc électrique. Le moteur de cette machine a été conçu pour un courant de 220 volts, monophasé, et est muni d'un cordon à trois conducteurs **A** et d'une fiche de mise à la terre à trois broches **B**, s'insérant dans une prise de courant compatible **C**.

NE MODIFIEZ PAS LA FICHE FOURNIE! Si cette dernière n'est pas adaptée à la prise de courant, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise appropriée.

DEMANDEZ CONSEILS à un électricien qualifié ou à un technicien de service si vous avez des doutes concernant les installations de mise à la terre ou si vous n'êtes pas certain que la machine soit correctement mise à la terre.

EXIGENCES DU CIRCUIT

Assurez-vous que les fils et le disjoncteur acceptent le courant demandé par cette machine, de même que par toutes les autres machines pouvant être branchées sur le même circuit. En cas de doute, consultez un électricien qualifié. Si vous devez changer souvent les fusibles, ou si la machine cesse de fonctionner fréquemment, il se peut que votre machine fonctionne sur un circuit électrique trop faible pour ce qui a été prévu lors de sa conception. Par contre, si l'ampérage semble correct et que le moteur cesse de fonctionner à répétition, veuillez communiquer avec un électricien qualifié ou avec notre service à la clientèle.

CONVERSION DU MOTEUR AU 110 VOLTS

Si vous devez convertir le moteur de la machine de 220 à 110 volts, à moins que vous soyez un électricien qualifié, nous vous recommandons de ne pas convertir vous-même la tension du moteur. Si vous tentez de le faire, vous risquez de vous blesser, d'endommager le moteur ou d'entraîner l'annulation de la garantie.

Adressez-vous plutôt à votre distributeur General® International. Il sera en mesure de vous référer à un électricien qualifié dans votre région (ou encore à l'un de ses propres techniciens), capable d'effectuer la conversion de façon adéquate et sécuritaire.

RALLONGES ÉLECTRIQUES

L'usage de rallonges électriques n'est généralement pas recommandé pour l'équipement fonctionnant sur le 220V. Si vous devez utiliser une rallonge, n'utilisez que des rallonges à trois fils munies d'une fiche de mise à la terre à trois broches et de prises à trois trous. Remplacez une rallonge endommagée immédiatement.

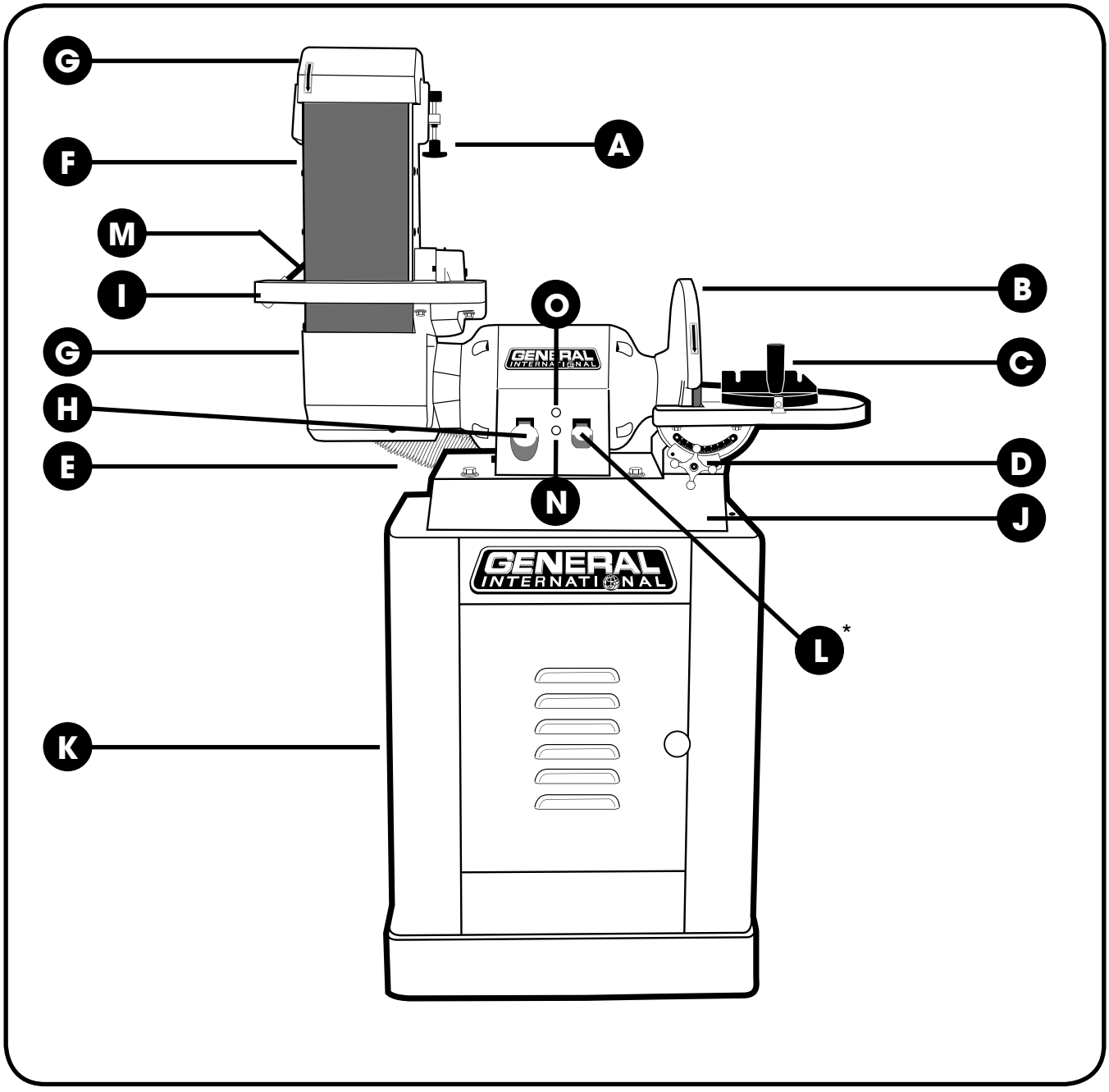
Assurez-vous que le calibre du cordon est adapté à l'intensité du courant électrique indiqué sur la plaque d'identification du moteur. Une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau ci-dessous indique le calibre approprié à utiliser en fonction de la longueur de la rallonge et de l'intensité nominale inale inscrite sur la plaque signalétique. Plus le numéro du calibre est petit, plus le fil est gros.

TABLEAU - CALIBRE MINIMAL POUR LE FIL

AMPÈRES (A)	LONGUEUR TOTALE DE LA RALLONGE EN PIED				
	110 VOLTS	25 PIEDS	50 PIEDS	100 PIEDS	150 PIEDS
	220 VOLTS	50 PIEDS	100 PIEDS	200 PIEDS	300 PIEDS
	CALIBRE				
< 5	------->	18	16	16	14
6 À 10	------->	18	16	14	12
10 À 12	------->	16	16	14	12
12 À 16	------->	14	12	* NR	* NR

*** NR = Non Recommandé**

IDENTIFICATION DES PIÈCES ET DES COMPOSANTES



A. AJUSTEMENT DE L’ALIGNEMENT (COURROIE)
B. DISQUE ABRASIF
C. GUIDE À ONGLETS
D. POIGNÉE VERROUILLAGE TABLE (DISQUE)
E. CONDUIT DES POUSSIÈRES
F. COURROIE ABRASIVE
G. PROTECTEUR DE COURROIE
H. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT PRINCIPAL
I. TABLE DE TRAVAIL (COURROIE)
J. SOCLE DE LA MACHINE
K. CABINET
L.* INTERRUPTEUR DU CAPTEUR DE POUSSIÈRE (15-035DC SEULEMENT)
M. LEVIER DE TENSIONNEMENT DE LA COURROIE
N. RÉENCLENCHEMENT DU DISJONCTEUR (220V, 10 A)
O. RÉENCLENCHEMENT DU DISJONCTEUR (110V, 18 A)

* Le panneau de commande illustré ci-dessus correspond au modèle 15-035DC. Le modèle 15-035 est équipé d’un interrupteur à grand poussoir d’arrêt (voir **A** à la page 8).

FONCTIONS DE BASE

Le ponçage consiste à polir la pièce de travail afin d'éliminer les marques de crayon ou les imperfections de coupe causées par la lame.

Cette machine a été conçue pour poncer les rebords des petites pièces de travail (par exemple: pattes de chaises, armoires de cuisine, etc.). L'ensemble de la courroie abrasive s'incline à tout angle entre 90° et 180° pour les pièces en biseau. La position horizontale permet un ponçage plus facile et plus sécuritaire des pièces plus longues.

Le disque abrasif est idéal pour le ponçage des pièces arrondies.

DÉBALLAGE

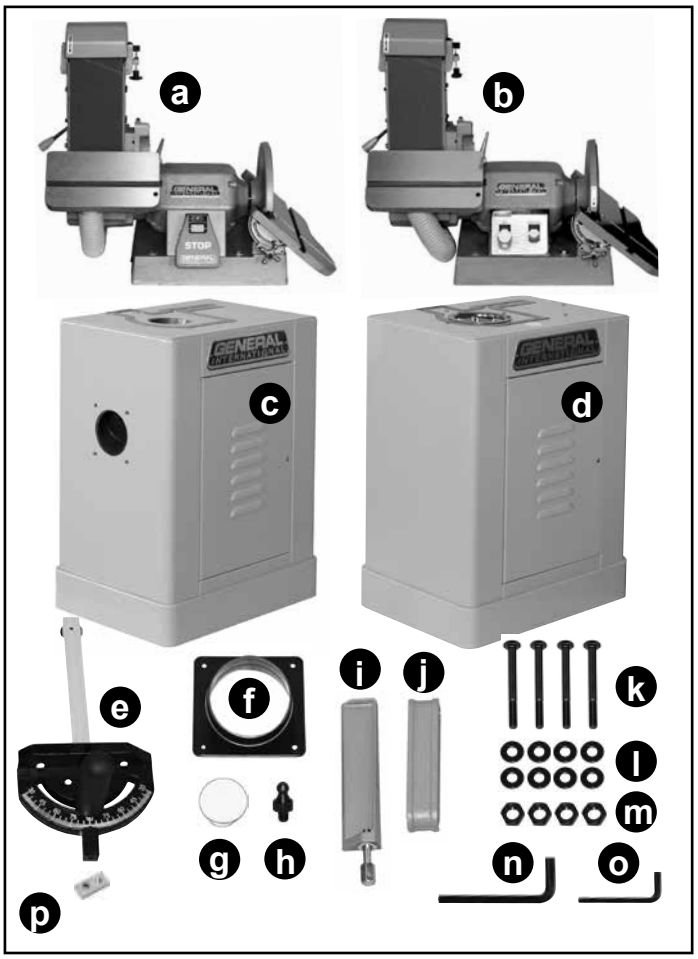
Déballez soigneusement la machine et retirez ses composantes des emballages d'expédition. Vérifiez d'après la liste ci-dessous, si toutes les pièces sont incluses et assurez-vous qu'elles ne sont pas endommagées.

REMARQUE: Signalez immédiatement toute pièce manquante ou endommagée à votre distributeur local General International.

LISTE DES COMPOSANTES

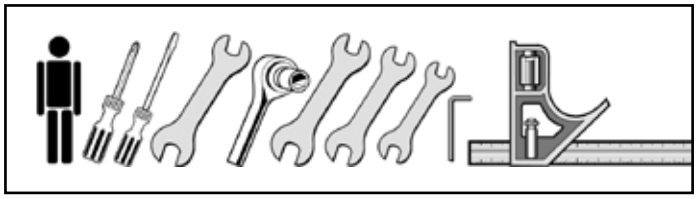
		QTÉ
a	TÊTE DE LA PONCEUSE (15-035 seulement)	1
b	TÊTE DE LA PONCEUSE (15-035DC seulement)	1
c	CABINET (15-035 seulement)	1
d	CABINET (15-035DC seulement)	1
e	GUIDE À ONGLETS	1
f	SORTIE DE POUSSIÈRE (15-035 seulement)	1
g	POIGNÉE DE PORTE	1
h	BOULON DE PORTE	1
i	BUTÉE ARRIÈRE	1
j	SUPPORT DE LA BUTÉE ARRIÈRE	1
k	BOULONS À TÊTE HEXAGONALE	4
l	RONDELLE PLATE	8
m	ÉCROU	4
n	CLÉ ALLEN 4 MM	1
o	CLÉ ALLEN 3 MM	1
p	POINTE DE CENTRAGE	1

* *La courroie abrasive, le disque abrasif, le tuyau flexible et le sac de récupération pour capteur de poussière,* ***(modèle 15-035DC seulement)*** *sont déjà installés.*



OUTILS SUPPLÉMENTAIRES REQUIS

Personne supplémentaire pour aider à lever
- Tournevis à tête cruciforme
- Tournevis à tête plate (grand)
- Clé à douille14 mm et clé ouverte 14 mm
- Clé ouverte 17 mm
- Clé ouverte 10 mm
- Clé ouverte 8 mm
- Clé Allen 2.5 mm
- Équerre combinée



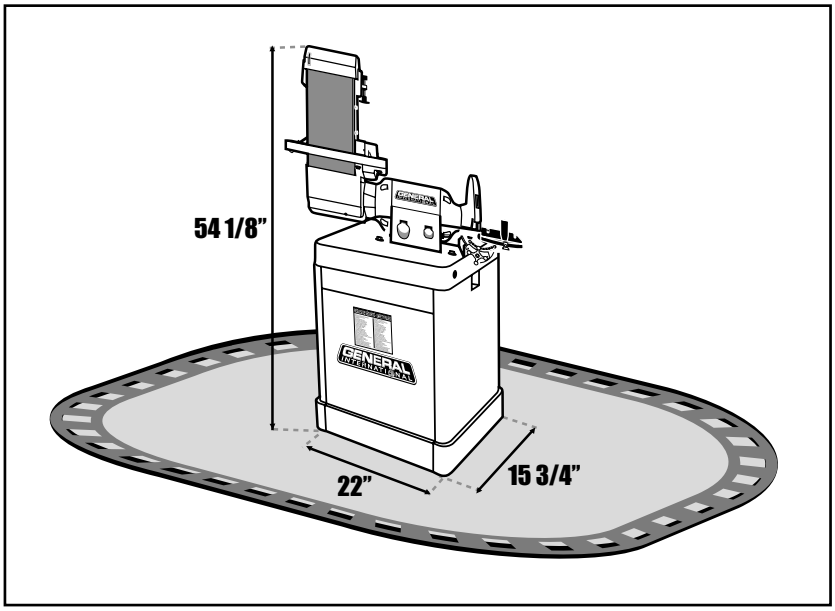
EMPLACEMENT DE LA MACHINE DANS L'ATELIER / ÉTABLIR UNE ZONE DE SÉCURITÉ

VOUS RISQUEZ DE VOUS BLESSER GRAVEMENT SI VOUS BRANCHEZ LA MACHINE AVANT D'AVOIR TERMINÉ L'INSTALLATION. NE PAS BRANCHER LA MACHINE À UNE SOURCE DE COURANT TANT QUE VOUS N'EN N'AVEZ REÇU L'INSTRUCTION.

EMPLACEMENT DE LA MACHINE DANS L'ATELIER

La machine doit être installée sur une surface plate, solide et stable capable de soutenir son poids de même que le poids de l'utilisateur.

Prévoyez l'espacement nécessaire pour la machine, selon l'utilisation qui en sera faite, lorsque vous décidez de l'emplacement de la ponceuse dans votre atelier.



ÉTABLIR UNE ZONE DE SÉCURITÉ

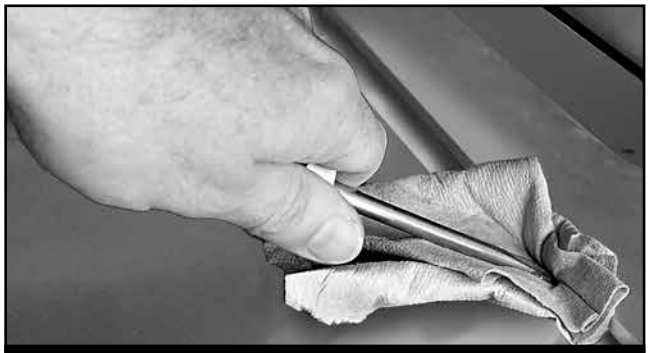
Il est recommandé d'établir une zone de sécurité autour des machines dans les ateliers où il y a de fréquents visiteurs ou de multiples utilisateurs. Une zone clairement signalée sur le plancher, où il est interdit de pénétrer, autour de chaque machine, peut prévenir les accidents causant des blessures à l'utilisateur ou au visiteur de l'atelier. Il est préférable de prendre quelques instants pour peindre le plancher (à l'aide d'une peinture antidérapante) ou d'utiliser un ruban pour déterminer les limites ou le périmètre de la zone de sécurité de chaque machine sur le plancher. Assurez-vous que tous les opérateurs et visiteurs de l'atelier savent que ces zones sont interdites d'accès sauf à l'utilisateur de la machine en marche.

NETTOYAGE

Toutes les surfaces en fonte d'acier non peintes sont recouvertes d'une protection contre la rouille pouvant se former durant le transport et l'entreposage. Enlevez ce revêtement de protection à l'aide d'un chiffon trempé dans du dissolvant de kérosène, de l'essence minérale ou un diluant pour peintures (jetez les chiffons trempés de solvants potentiellement inflammables selon les recommandations de sécurité du fabricant.)

Vous pouvez également vous servir d'un couteau à mastiquer, maintenu à plat afin de ne pas égratigner la surface, pour racler le revêtement, puis nettoyer la surface à l'aide d'un solvant. Évitez de frotter les surfaces peintes de la scie car de nombreux produits à base de solvants enlèvent la peinture.

Pour prévenir la rouille, appliquez une fine couche de cire en pâte ou utiliser toute application pour protection de surface vendue à cet effet.



Suggestion : À l'aide d'un tournevis, introduisez un chiffon enduit de solvant dans les rainures en T du guide à onglets afin d'enlever la graisse de façon à ce que ce dernier glisse mieux.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

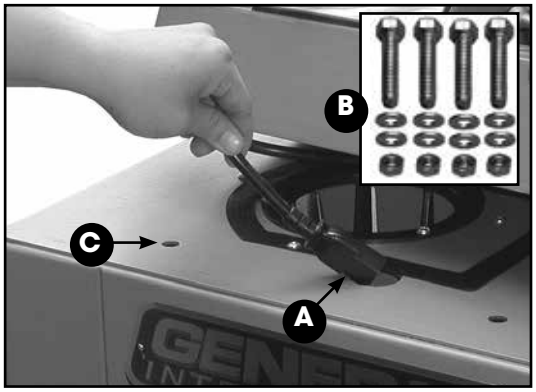
Pour votre convenance, cette ponceuse est livrée de l'usine partiellement assemblée et ne nécessite qu'un assemblage minimal avant d'être pleinement fonctionnelle.

VOUS RISQUEZ DE VOUS BLESSER GRAVEMENT SI VOUS BRANCHEZ LA MACHINE AVANT D'AVOIR TERMINÉ L'INSTALLATION. NE PAS BRANCHER LA MACHINE À UNE SOURCE DE COURANT TANT QUE VOUS N'EN N'AVEZ REÇU L'INSTRUCTION.

INSTALLEZ LA TÊTE DE LA PONCEUSE SUR LE CABINET

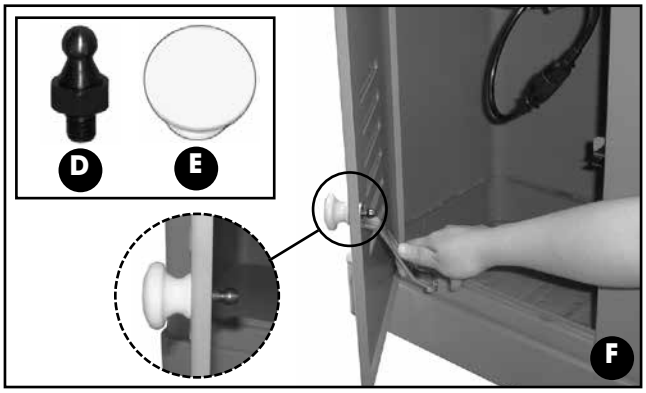
La ponceuse est montée sur un cabinet offrant un espace de rangement pour le guide à onglets ainsi que pour les courroies et disques abrasifs de remplacement.

CETTE PONCEUSE EST LOURDE. NE SURESTIMEZ PAS VOS CAPACITÉS. L'AIDE D'UNE AUTRE PERSONNE EST REQUISE POUR L'ÉTAPE SUIVANTE.



1. Positionnez la tête de la ponceuse au-dessus du cabinet, *passant le fil du capteur de poussière à travers le trou du cabinet ,* **A** *(modèle15-035DC seulement).*
2. Insérez les quatre boulons hexagonaux et rondelles plates fournis **B** à travers les trous dans la base de la tête de ponceuse et dans les trous du cabinet, **C**. Puis, ouvrez la porte du cabinet et, depuis l'intérieur, serrez fermement l'assemblage à l'aide de quatre rondelles plates et quatre écrous, utilisant une clé ouverte et une clé à cliquet 14 mm.

INSTALLEZ LA POIGNÉE DE PORTE

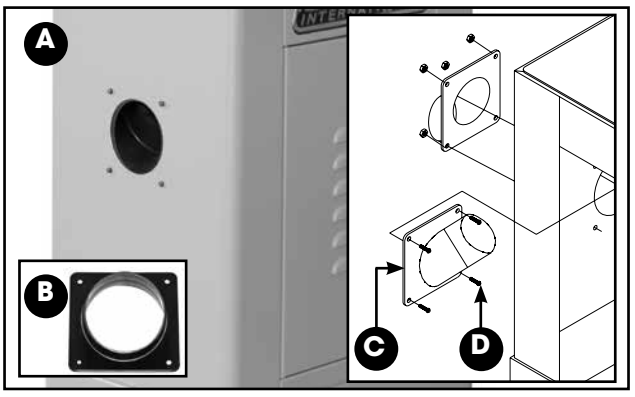


1. Depuis l'intérieur du cabinet, insérez le boulon **D** à travers le trou de la porte et dans la poignée de porte **E,** tel qu'illustré en **F**.
2. Serrez fermement à l'aide d'une clé 17 mm.

BRANCHEZ LE CAPTEUR DE POUSSIÈRE (MODÈLE 15-035DC M1 SEULEMENT)

Branchez le cordon d'alimentation du capteur de poussière dans la prise de l'interrupteur.

RISQUE D'INCENDIE: NE PAS UTILISER LE CAPTEUR DE POUSSIÈRE INTÉGRÉ DU MODÈLE 15-035DC POUR PONCER DU MÉTAL.



INSTALLEZ LA PRISE POUR CAPTEUR DE POUSSIRÈES (MODÈLE 15-035 M1 SEULEMENT)

1. À l'aide d'une clé ouverte 8 mm, desserrez les 4 écrous situés sur le côté gauche du cabinet, **A**.
2. Attachez la prise de 4" **B** à la chute de poussière **C** située à l'intérieur du cabinet, en insérant les vis **D** dans les trous de montage de sortie de poussière 4".
3. Serrez fermement l'assemblage à l'aide des 4 écrous enlevés à l'étape 1.

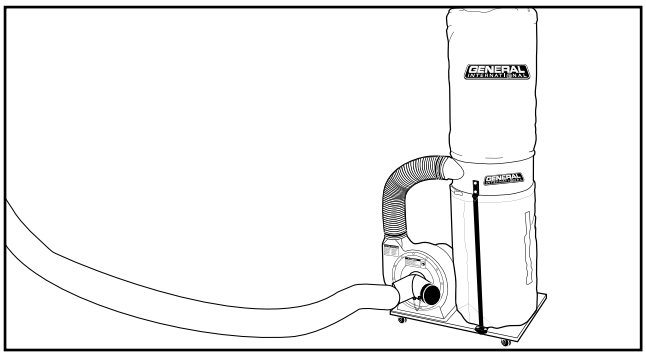
BRANCHEMENT À UN CAPTEUR DE POUSSIÈRE (MODÈLE 15-035 M1 SEULEMENT)

N'OPÉREZ PAS CETTE PONCEUSE SANS Y AVOIR PRÉALABLEMENT BRANCHÉ UN SYSTÈME DE CAPTATION DE POUSSIÈRE ADÉQUAT, CORRECTEMENT INSTALLÉ ET MIS EN MARCHE. OPÉRER CETTE PONCEUSE SANS UN SYSTÈME DE CAPTATION DE POUSSIÈRE ADÉQUAT PEUT ENTRAÎNER UN MALFONCTIONNEMENT DE LA MACHINE ET PEUT PRÉSENTER DES DANGERS POUR LA SANTÉ DE L'UTILISATEUR AINSI QUE POUR CELLE DES AUTRES PERSONNES PRÉSENTES DANS L'ATELIER. TOUJOURS METTRE LE CAPTEUR DE POUSSIÈRE EN MARCHE AVANT DE METTRE LA PONCEUSE EN MARCHE ET TOUJOURS ARRÊTER LA PONCEUSE AVANT D'ARRÊTER LE CAPTEUR DE POUSSIÈRE.

Une prise de 4" est fournie pour le branchement de la ponceuse à un capteur de poussière (non inclus).

Remarque: Un capteur de poussière avec une capacité d'aspiration de 1100 PI3/MIN est recommandé.

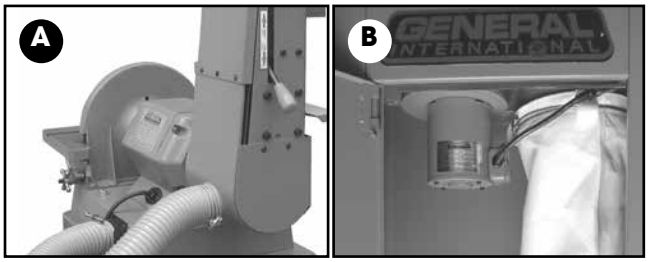
Assurez-vous d'utiliser un tuyau flexible (non inclus) de diamètre approprié, ainsi que tout autre accessoire né-cessaire au branchement du capteur de poussière. Véri-fiez que tous les raccordements sont bien scellés afin de minimiser les fuites de poussière. Si vous ne possédez pas de capteur de poussière, veuillez communiquer avec votre distributeur General® Interna-tional afin d'obtenir de l'information sur notre gamme complète de produits et d'accessoires pour captage de poussière, ou visitez notre site Internet au **www.general.ca**



CAPTEUR DE POUSSIÈRE INTÉGRÉ (MODÈLE 15-035DC M1 SEULEMENT)

Le modèle 15-035DC est équipé d'un capteur de poussière relié à la tête de ponçage, **A**, pour une récupération des poussières à la source. Un sac de récupération des poussières est installé dans le cabinet, **B**.

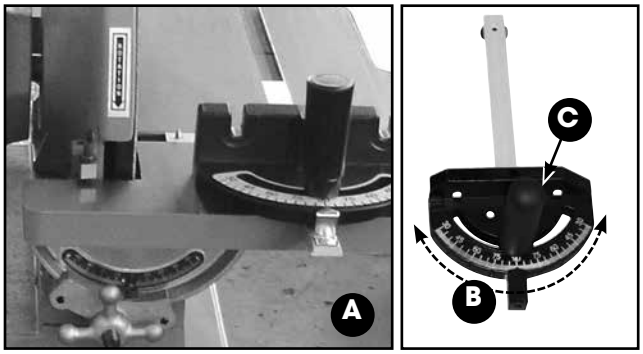
RISQUE D'INCENDIE: NE PAS UTILISER LE CAPTEUR DE POUSSIÈRE INTÉGRÉ DU MODÈLE 15-035DC POUR PONCER DU MÉTAL.



UTILISATION DU GUIDE À ONGLETS

Le guide à onglets permet un ponçage plus facile et plus sécuritaire en procurant un support à la pièce de travail pour le ponçage d'extrémités à angle droit (90°) ou en angle (0° à 30°). Le guide à onglets peut être déplacé le long de la rainure dans la table de la ponceuse à courroie ou de la ponceuse à disque tel qu'illustré en **A** et peut être réglé à tout angle entre 0° et 30°, à gauche ou à droite, **B**.

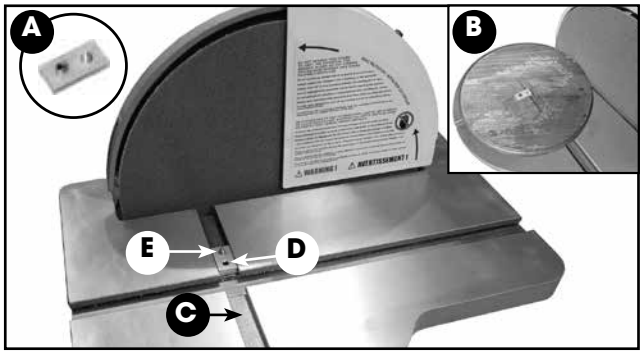
Pour utiliser un réglage autre que (90°), desserrez la poignée de verrouillage **C** en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Tournez la tête du guide à l'angle requis tel qu'indiqué sur l'indicateur d'angle. Tournez ensuite la poignée de verrouillage dans le sens contraire pour verrouiller la tête du guide en position.



POINTE DE CENTRAGE

Une pointe de centrage **A** est fournie avec la ponceuse pour le ponçage des pièces de travail circulaires, **B**.

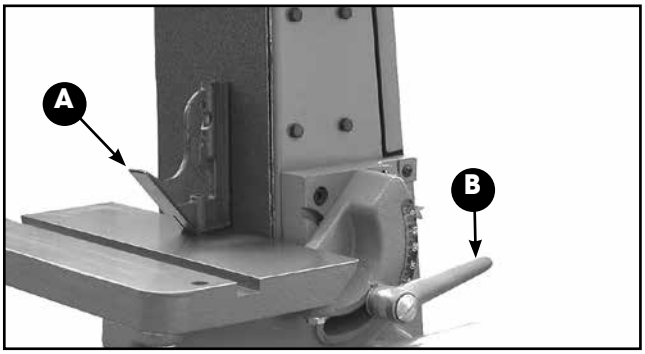
La pointe de centrage se déplace le long de la rainure perpendiculaire au disque de ponçage, **C**, et doit être positionnée en fonction du rayon de la pièce de travail.



1. Glissez la pointe de centrage le long de la rainure perpendiculaire **C**, jusqu'à la distance correspondante à la taille de la pièce de travail.
2. Verrouillez la pointe de centrage en position en serrant la vis de réglage **D** à l'aide de la clé Allen 3 mm fournie.
3. Installez le centre de la pièce de travail sur la de la pointe de centrage **E**.
4. Mettez la ponceuse en marche, et tournez manuellement la pièce de travail contre le disque abrasif jusqu'à l'obtention des résultats voulus.

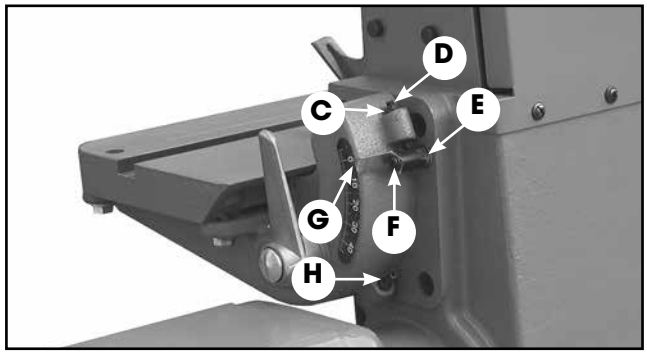
AJUSTEMENT DES BUTÉES DE 90° ET 45° DE LA TABLE - PONCEUSE À COURROIE

AVANT D'EFFECTUER TOUT AJUSTEMENT, ASSUREZ-VOUS QUE L'INTERRUPTEUR EST EN POSITION "ARRÊT" ET QUE LA PONCEUSE EST DÉBRANCHÉE.



La table de la ponceuse à courroie s'utilise à tout angle, de la position horizontale à la position verticale, avec une butée positive à 90° et à 45°. Ces bu-tées sont réglées en usine. Toutefois, avec le temps, à cause des vibrations de la machine, les butées de-vront être vérifiées et pourront nécessiter un léger ajustement.

1. Assurez-vous que l'interrupteur de la ponceuse est en position "Arrêt" et que la ponceuse est débranchée.
2. Placez une équerre sur la table, appuyée contre la courroie abrasive, tel qu'illustré en **A**, afin de vérifier si la table forme bien un angle de 90° avec la courroie abrasive.
3. Au besoin, desserrez le levier de verrouillage de la table, **B**, puis ajustez la table pour qu'elle soit à 90° avec la courroie abrasive.
4. Resserrez le levier **B** pour verrouiller la table en position.



La table étant réglée à 90°, vérifiez et, au besoin, ajustez la butée de 90° de la façon suivante:

1. Desserrez le boulon **C** à l'aide d'une clé 8 mm.
2. Ajustez la vis de réglage **D** à l'aide d'une clé Allen 2.5 mm, jusqu'à ce que la vis vienne s'asseoir sur la butée **E**.
3. Resserrez l'écrou **C** afin de verrouiller votre réglage.

La butée étant réglée à 90°, vérifiez et, au besoin, ajustez l'indicateur d'angle, procédant de la façon suivante:

Desserrez la vis **F** située sur le support de montage du pointeur et alignez manuellement le pointeur avec le zéro de l'échelle d'angle, **G**, puis resserrez la vis.

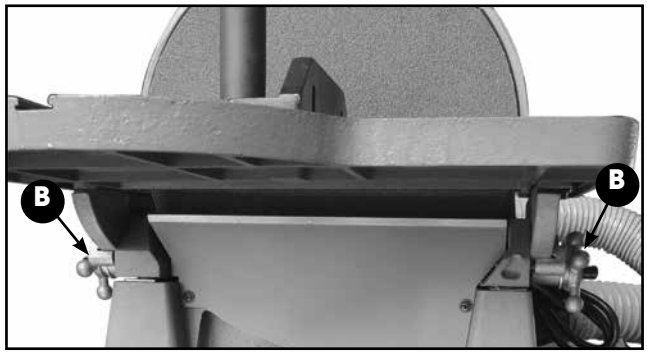
AJUSTEMENT DE LA BUTÉE DE 45°

Vérifiez la butée de 45° en inclinant la table au maximum et, à l'aide d'une équerre combinée, vérifiez l'angle. Au besoin, ajustez la butée en procédant de la mê-me façon que pour la butée de 90°, mais ajustant cette fois la vis de réglage **H**.

AJUSTEMENT DE LA BUTÉE DE 90° - TABLE DE LA PONCEUSE À DISQUE

La table de la ponceuse à disque peut être inclinée à tout angle situé entre 0° et 45° vers l'avant et jusqu'à 10° vers l'arrière puis être ramenée en tout temps à un angle de 90° avec le disque abrasif, grâce à la butée de 90°. Cette butée est réglée en usine. Toutefois, avec le temps, à cause des vibrations de la machine, elle devra être vérifiée et pourra nécessiter un léger ajustement.

Note: Pour plus de clarté, le protecteur de disque a été retiré.



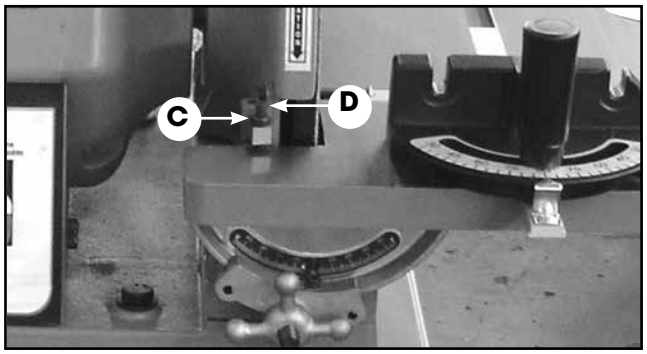
1. Assurez-vous que l'interrupteur de la ponceuse est en position "Arrêt" et que la ponceuse est débranchée.
2. Placez une équerre sur la table, appuyée contre le disque abrasif, tel qu'illustré en **A**, afin de vérifier si la table forme bien un angle de 90° avec le disque abrasif.

Note: L'équerre ne doit pas toucher au couvercle de la roue, seulement au disque abrasif.

3. Au besoin, desserrez les deux poignées de verrouillage **B**, puis inclinez légèrement la table vers le haut ou le bas, jusqu'à l'obtention d'un angle de 90° avec le disque abrasif. Resserrez ensuite les deux poignées pour verrouiller la table en position.

La table étant réglée à 90°, vérifiez et, au besoin, ajustez la butée de 90° comme suit:

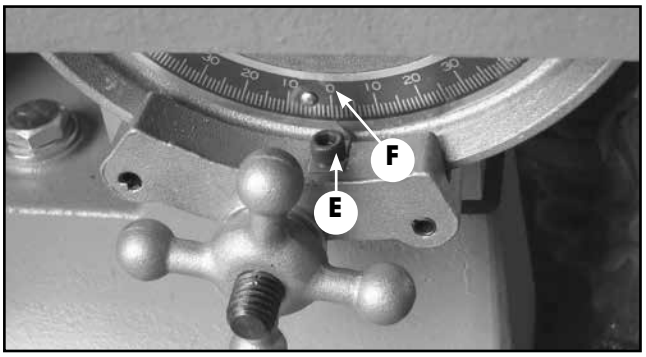
1. Desserrez l'écrou de verrouillage **C** à l'aide d'une clé 10 mm.
2. Ajustez la vis de réglage **D** à l'aide de la clé Allen 3 mm fournie pour qu'elle vienne s'asseoir sur la table.
3. Resserrez l'écrou **C**.



AJUSTEMENT DU POINTEUR DE L'INDICATEUR D'ANGLE

La table étant réglée à 90°, le pointeur de l'indicateur d'angle peut nécessiter un léger ajustement. Procédez comme suit:

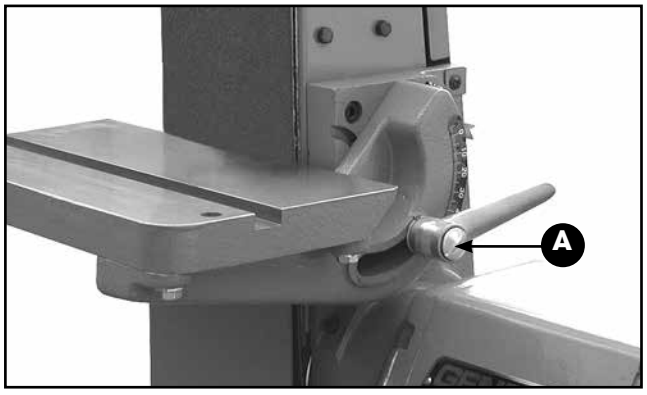
Desserrez la vis **E** sur le support de l'indicateur à l'aide de la clé Allen 4 mm fournie et alignez manuellement le pointeur avec le zéro sur l'échelle d'angle, **F**, puis resserrez la vis **E**.



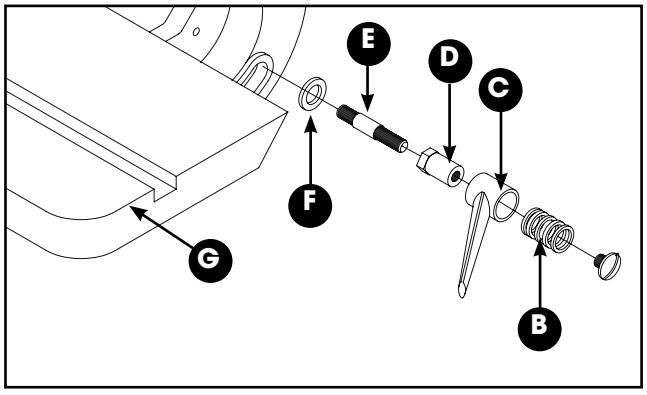
INSTALLATION /RÉGLAGE - BUTÉE DE LA PIÈCE DE TRAVAIL

La table de la courroie abrasive peut être utilisée avec un guide lors de l'utilisation de la tête de ponçage en position verticale. Pour le ponçage des pièces de travail plus longues, avec la tête de ponçage en position ho-rizontale, la table peut être remplacée par une butée.

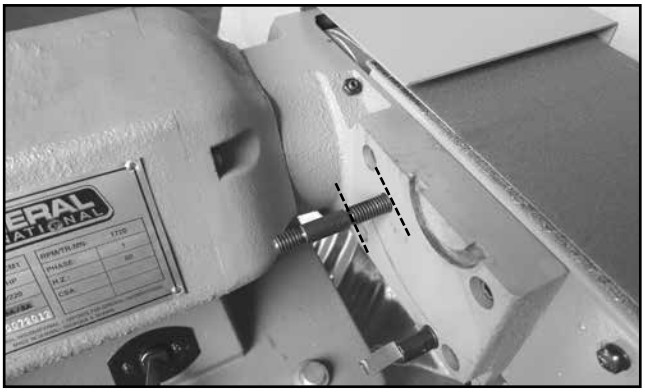
AVANT D'EFFECTUER TOUT AJUSTEMENT, ASSUREZ-VOUS QUE L'INTERRUPTEUR EST EN POSITION "ARRÊT" ET QUE LE CORDON D'ALIMENTATION EST DÉBRANCHÉ.



1. Assurez-vous que la ponceuse est arrêtée et débranchée de la source d'alimentation électrique.
2. À l'aide d'un tournevis à tête large, desserrez et retirez la vis **A**.

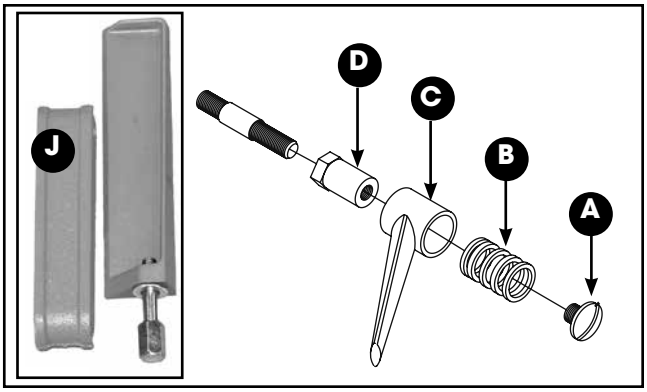


3. Retirez le ressort **B**, la poignée **C** et l'écrou **D**.
4. À l'aide d'une clé 10 mm, desserrez et retirez le goujon à 2 bouts filetés **E**, puis retirez la rondelle **F** et enlevez l'assemblage table/tourillon **G**.



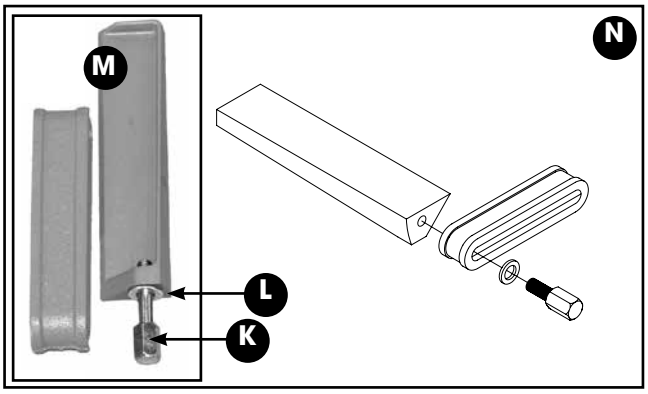
Note: Pour l'installation de la butée de la pièce de travail, le goujon à deux bouts filetés doit être réinstallé avec son <u>bout le plus long</u> vissé dans la tête de la ponceuse.

5. Réinstallez la rondelle **F**, puis réinstallez le goujon tel qu'illustré ci-dessus, son <u>bout le plus long</u> vissé dans la tête de la ponceuse.



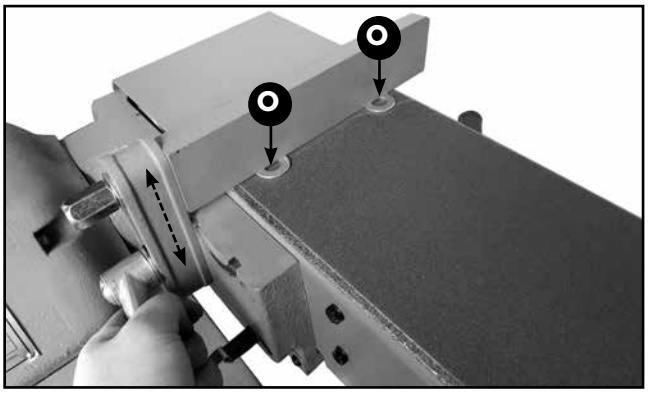
6. Réinstallez l'écrou **D** sur le goujon.

7. Glissez le support de la butée **J** sur l'assemblage goujon/écrou, et fixez le support de butée en place à l'aide de la poignée **C**, du ressort **B** et de la vis **A**.



8. Desserrez et retirez le boulon **K** et la rondelle **L** préinstallés sur la butée **M**.

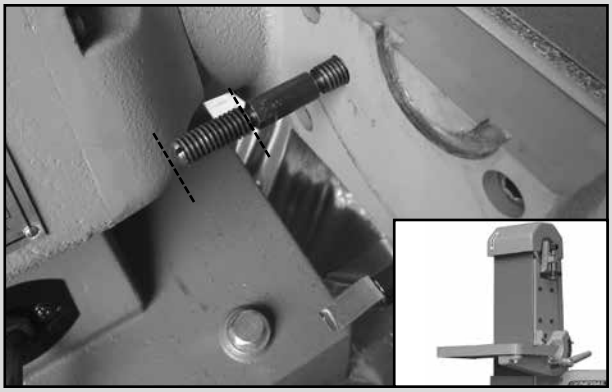
9. Placez la butée contre le support de la butée et fixez-la en place à l'aide de la rondelle et du boulon tel qu'illustré en **N**.



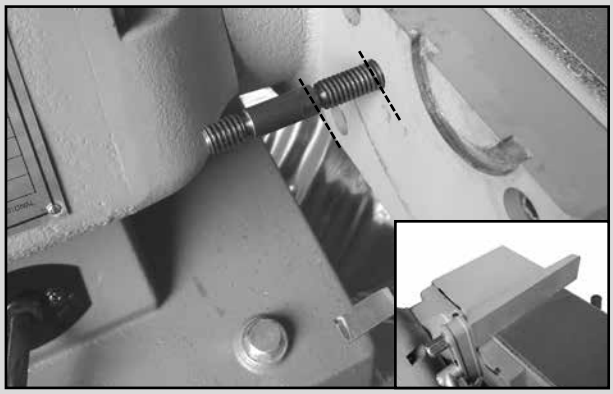
10. Desserrez la poignée de verrouillage et ajustez le positionnement de la butée vers le haut ou le bas le long de son support, vous assurant de conserver un espace entre la courroie abrasive et la butée, puis resserrez la poignée de verrouillage.

Suggestion: Utilisez 2 rondelles plates (environ 3 mm d'épaisseur) sous la butée, O, comme référence pour un espacement adéquat entre la butée et la courroie.

NOTE



<u>Pour l'installation de la table</u>, le goujon à deux bouts filetés est installé avec son <u>bout le plus court</u> vissé dans la tête de la ponceuse, tel qu'illustré ci-dessus.



<u>Pour l'installation de la butée de la pièce de travail</u>, goujon à deux bouts filetés doit être retiré et réinstallé avec son <u>bout le plus long</u> vissé dans la tête de la ponceuse, tel qu'illustré ci-dessus.

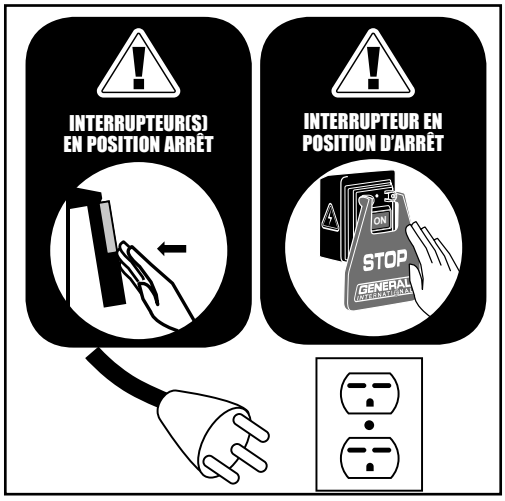
AJUSTEMENTS ET CONTRÔLES DE BASE

BRANCHEMENT À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

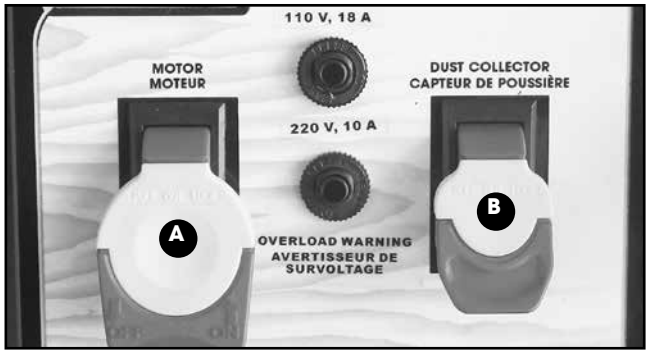
AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE, N'UTILISEZ PAS CETTE MACHINE SI LE CORDON D'ALIMENTATION ET/OU LA FICHE SONT ENDOMMAGÉS. REMPLACEZ IMMÉDIATEMENT LE CORDON ÉLECTRIQUE ET/OU LA FICHE S'ILS SONT ENDOMMAGÉS.

AFIN D'ÉVITER UN DÉMARRAGE ACCIDENTEL OU NON INTENTION-NEL DE LA MACHINE, ASSUREZ-VOUS QUE L'INTERRUPTEUR EST (LES DEUX INTERRUPTEURS SONT) EN POSITION ARRÊT «OFF» AVANT DE BRANCHER LA MACHINE.

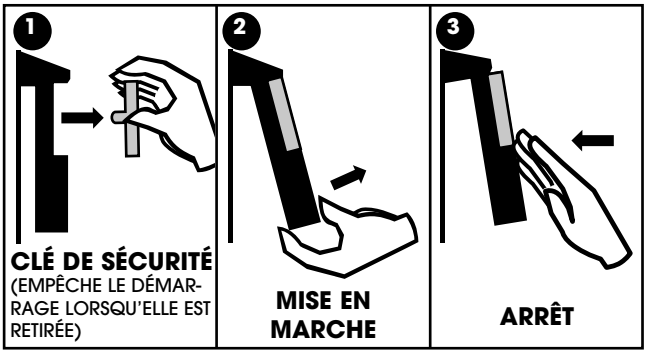
Une fois les étapes d'assemblage complétées, déroulez et branchez le cordon d'alimentation dans une prise appropriée. Reportez-vous à la section «Installations Électriques» et assurez-vous que toutes les exigences et les instructions relatives à la mise à la terre sont suivies. Lorsque les opérations de ponçage sont terminées, débranchez la ponceuse.



INTERRUPTEURS MARCHE/ARRÊT AVEC CLÉ DE SÉCURITÉ (MODÈLE 15-035DC SEULEMENT)



Cette ponceuse est munie de 2 interrupteurs MARCHE / ARRÊT avec clé de sécurité amovible: un interrupteur pour la ponceuse **A** et l'autre pour le capteur de poussière intégré **B**.



- Pour mettre la machine en marche, insérez la clé de sécurité, **1**, et relevez la partie inférieure de l'interrupteur, **2**.
- Pour arrêter la machine, abaissez l'interrupteur, **3**.

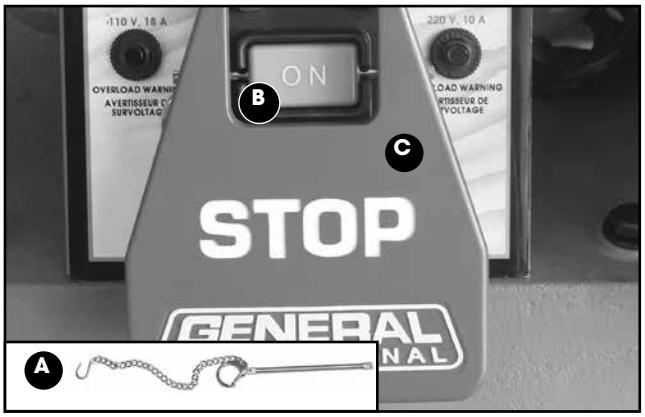
POUR ÉVITER LA MISE EN MARCHE ACCIDENTELLE OU L'UTILISATION NON AUTORISÉE DE LA PONCEUSE, RETIREZ LA CLÉ DE SÉCURITÉ ET RANGEZ-LA EN LIEU SÛR, HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS, LORSQUE VOUS N'UTILISEZ PAS LA PONCEUSE.

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT ET GOUPILLE DE SÉCURITÉ (MODÈLE 15-035 SEULEMENT)

L'interrupteur MARCHE/ARRÊT est muni d'une goupille de sé-curité **A**. Lorsque la goupille est insérée en travers du bouton VERT (ON) **B**, la machine ne peut pas être mise en marche.

Pour mettre la ponceuse en MARCHE, levez le panneau rouge "STOP" **C** qui recouvre l'interrupteur, et retirez la goupille de sécurité. Abaissez le panneau rouge "STOP" et appuyez sur le bouton vert "ON". Attendez que la courroie/le disque abrasif atteigne sa pleine vitesse avant de commencer à poncer.

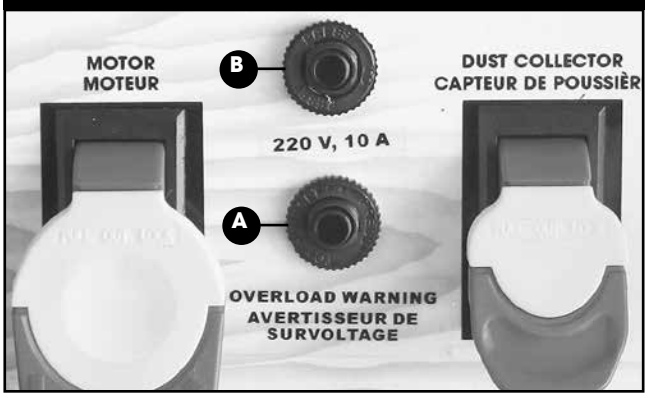
Pour ARRÊTER la ponceuse, appuyez sur le panneau rouge "STOP" et attendez que la courroie/le disque s'arrête complètement.



LORSQUE VOUS AVEZ TERMINÉ, RÉINSTALLEZ LA GOUPILLE DE SÉCURITÉ ET DE DÉBRANCHER LA MACHINE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.

PROTECTEUR DE SURCHARGE/DISJONCTEUR

MODÈLE 15-035DC

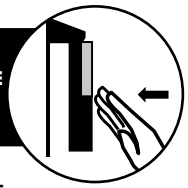


MODÈLE 15-035

Cette machine est munie d'un protecteur de surcharge (disjoncteur), **A**, afin de protéger le moteur contre les pointes de puissance ou les pointes de tension secteur. En cas de pointe de puissance, le disjoncteur se déclenchera automatiquement, ce qui coupera le courant du moteur.

Note: Si le moteur de la machine à été converti du 220 volts au 110 volts, c'est le disjoncteur le disjoncteur B qui se déclenchera en cas de surcharge.

AFIN D'EMPÊCHER UN DÉMARRAGE IMPRÉVU OU ACCIDENTEL DE LA MACHINE, ASSUREZ-VOUS QUE L'INTERRUPTEUR EST EN POSITION ARRÊT « OFF » AVANT DE RÉENCLENCHER LE DISJONCTEUR.



Pour réenclencher le disjoncteur, appuyez sur le bouton d'arrêt de l'interrupteur et enfoncez le bouton de réenclenchement du disjoncteur, **A** ou **B**, puis remettez la machine en marche.

INCLINAISON DE LA TABLE DE LA COURROIE/DU DISQUE ABRASIF

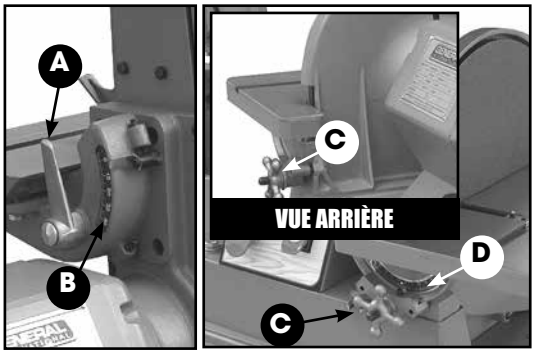
AVANT D'EFFECTUER TOUT AJUSTEMENT, ASSUREZ-VOUS QUE L'INTERRUPTEUR EST À LA POSITION ARRÊT «OFF» ET QUE LE CORDON D'ALIMENTATION EST DÉBRANCHÉ.

Pour incliner la table de la courroie abrasive

1. Desserrez la poignée de verrouillage de la table **A**.
2. Inclinez la table à l'angle voulu, vous référant à l'échelle d'angle **B**. Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la table en position.

Pour incliner la table du disque abrasif

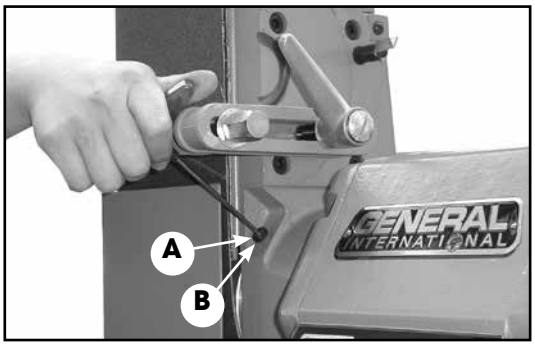
1. Desserrez les deux poignée de verrouillage, **C**.
2. Inclinez la table à l'angle voulu, vous référant à l'échelle d'angle **D**. Tournez les poignées dans le sens contraire pour verrouiller la table en position.



AJUSTEMENT HORIZONTAL/VERTICAL DE LA TÊTE DE PONCEUSE À COURROIE

Pour régler la tête de la ponceuse à courroie de la position verticale à la position horizontale:

1. Assurez-vous que l'interrupteur de la ponceuse est en position "Arrêt" et que la ponceuse est débranchée.
2. À l'aide d'une clé ouverte 10 mm et de la clé Allen 3 mm fournie, desserrez l'écrou de verrouillage **A**, puis la vis de réglage **B**.
3. Réglez la tête de ponceuse à la position horizontale.
4. Resserrez la vis de réglage **B** et l'écrou **A** pour verrouiller la tête de ponçage en position.



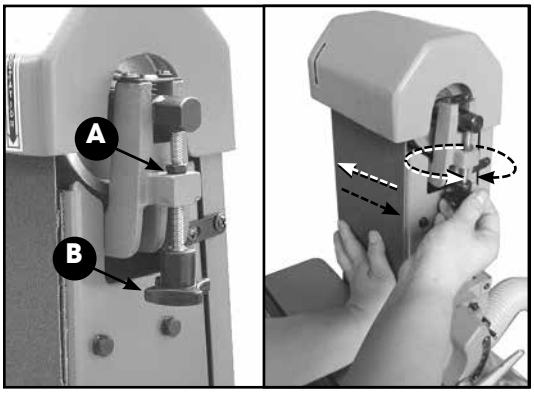
Note: Il peut être nécessaire d'ajuster l'alignement de la courroie abrasive lorsque vous passez de la position verticale à la position horizontale. (Voir la section Ajustement de l'alignement de la courroie abrasive ci-dessous)

AJUSTEMENT DE L'ALIGNEMENT DE LA COURROIE ABRASIVE

NE TENTEZ JAMAIS D'EFFECTUER DES AJUSTEMENTS PENDANT QUE LA MACHINE EST EN MARCHE. AVANT D'EFFECTUER TOUT AJUSTEMENT, ASSUREZ-VOUS QUE L'INTERRUPTEUR EST À LA POSITION ARRÊT «OFF» ET QUE LE CORDON D'ALIMENTATION EST DÉBRANCHÉ. GARDEZ LES MAINS ÉLOIGNÉES DE LA COURROIE ABRASIVE ET DE TOUTE PIÈCE EN MOUVEMENT LORSQUE LA PONCEUSE EST EN MARCHE.

Bien que cela ne soit pas essentiel, l'alignement correct de la courroie abrasive (la courroie oscille de gauche à droite sur les rouleaux tout en demeurant centrée) peut prolonger sa durée de vie et éviter qu'elle ne glisse durant le travail. L'alignement de la courroie s'obtient en faisant légèrement pivoter le rouleau libre (le rouleau supérieur de la tête de ponçage) de façon à corriger la tendance de la courroie abrasive à se décentrer progressivement vers la gauche ou la droite, la ramenant au centre des rouleaux.

Remarque: Il peut être nécessaire, après l'installation ou le remplacement de la courroie abrasive, de corriger l'alignement des tambours, afin de compenser pour les inégalités des courroies.



1. Assurez-vous que l'interrupteur de la ponceuse est en position "Arrêt" et que la ponceuse est débranchée.

2. Tournez manuellement la courroie abrasive afin de vérifier son alignement sur les rouleaux.

Si la courroie reste centrée sur les rouleaux, vous pouvez procéder aux opérations de ponçage. Si la courroie se décentre progressivement, procédez comme suit:

3. Desserrez l'écrou de verrouillage **A** à l'aide d'une clé ouverte 10 mm.

4. Tournez le bouton d'ajustement de l'alignement **B**:

- Dans le sens des aiguilles d'une montre si la courroie se désaligne vers la droite;
- Dans le sens contraire des aiguilles d'une montre si la courroie se désaligne vers la gauche.

5. Mettez la machine en marche pendant 5 à 10 secondes afin d'examiner l'alignement de la courroie

6. Réajustez au besoin jusqu'à l'obtention de l'alignement correct de la courroie.

ENTRETIEN

ASSUREZ-VOUS QUE LA MACHINE A ÉTÉ MISE HORS TENSION (INTERRUPTEUR EN POSITION ARRÊT « OFF »), ET QU'ELLE EST DÉBRANCHÉE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN.

ENTRETIEN RÉGULIER

1. Vérifiez l'interrupteur marche-arrêt « ON/OFF » avant chaque utilisation. N'utilisez pas la ponceuse si l'interrupteur est endommagé; remplacez-le immédiatement.

2. Les rouleaux de la tête de ponçage doivent être maintenus propres. De la saleté sur les rouleaux entraînera le glissement de la courroie abrasive.

3. Inspectez régulièrement le cordon d'alimentation et la fiche ainsi que les autres pièces de la ponceuse.

N'OPÉREZ PAS CETTE MACHINE AVEC UN CORDON D'ALIMENTATION, UNE FICHE OU TOUTE AUTRE PIÈCE ENDOMMAGÉE. REMPLACEZ TOUTE PIÈCE ENDOMMAGÉE IMMÉDIATEMENT.

ENTRETIEN REQUIS

REMPLACEMENT DE LA COURROIE/DU DISQUE ABRASIF

La courroie abrasive et le disque abrasif doivent être remplacés lorsqu'usés .Des courroies/disques de remplacement de dimensions standard sont disponibles dans une variété de grain chez votre distributeur General® International, sous les numéros de pièce suivants:

- #15-016 Courroie Abrasive 6" x 48" Grain 80
- #15-017 Courroie Abrasive 6" x 48" Grain 100
- #15-018 Courroie Abrasive 6" x 48" Grain 120
- #15-019 Courroie Abrasive 6" x 48" Grain 150
- #15-036 Disque Abrasif 12" Grain 80
- #15-037 Disque Abrasif 12" Grain 100
- #15-038 Disque Abrasif 12" Grain 120
- #15-039 Disque Abrasif 12" Grain 150

ou (selon les disponibilités) chez votre distributeur local d'outils, de produits abrasifs et d'outils d'affûtage. La plupart de ces produits sont disponibles dans toutes les régions. L'utilisation de courroies de dimensions autres que celles spécifiées ci-dessus n'est pas recommandé, et peut ocasionner des blessures à l'opérateur et/ou des dommages à la machine.

Remplacez une courroie abrasive usée/un disque abrasif usé de la façon suivante:

REMPLACEMENT DE LA COURROIE ABRASIVE

1. Assurez-vous que l'interrupteur de la ponceuse est en position "Arrêt" et que la ponceuse est débranchée.

2. Desserrez et retirez les deux poignées de verrouillage **A** du protecteur supérieur et retirez le protecteur **B**.

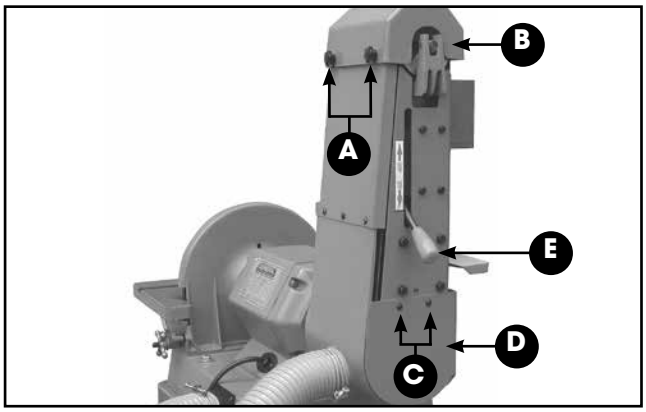
3. Desserrez et retirez les deux vis du protecteur inférieur **C** et retirez le protecteur **D**.

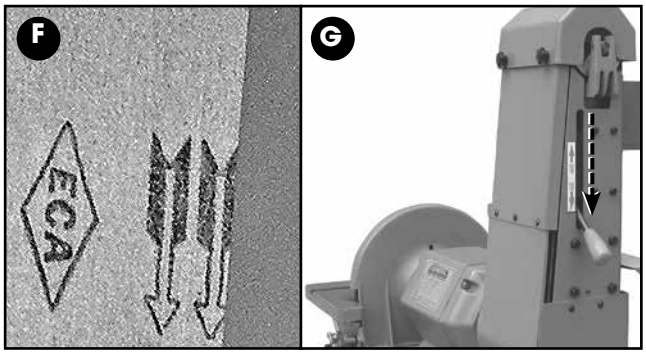
4. Tirez le levier de tensionnement de la courroie **E** vers le haut pour relâcher le tensionnement de la courroie, puis retirez la courroie abrasive.

Conseil: Afin de prolonger la durée de vie des courroies et de prévenir leur bris prématuré, prenez note de la direction des flèches imprimées à l'endos de la courroie* F *et assurez-vous d'installer la courroie dans cette direction.

5. Installez une nouvelle courroie abrasive sur les rouleaux, portant attention à la direction des flèches, puis poussez le levier de tensionnement de la courroie vers le bas afin de tensionner la courroie autour des rouleaux.

Remarque: Il peut être nécessaire, après l'installation ou le remplacement de la courroie abrasive, de corriger l'alignement des rouleaux de la tête de ponçage.





REMPLACEMENT DU DISQUE ABRASIF

1. Assurez-vous que l'interrupteur de la ponceuse est en position "Arrêt" et que la ponceuse est débranchée.

2. Retirez le protecteur de disque puis retirez le disque abrasif de la tête de ponçage à disque.

3. Retirez la feuille protectrice du nouveau disque abrasif autocollant et faites soigneusement adhérer une première moitié du disque à la tête de ponçage en effectuant de légères pression avec les doigts.

4. Tournez la tête de ponçage d'un demi tour et faites adhérer l'autre moitié du disque abrasif tel qu'illustré en **A**.

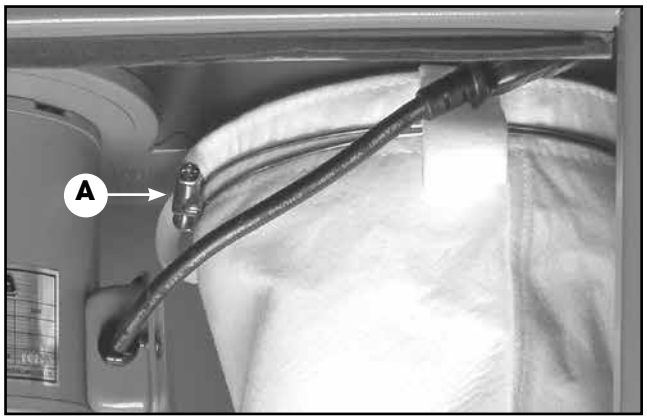
5. Réinstallez le protecteur de disque.

VIDANGE/NETTOYAGE DU SAC DE RÉCUPÉRATION MODÈLE (15-035DC SEULEMENT)

ASSUREZ-VOUS QUE L'INTERRUPTEUR EST EN POSITION ARRÊT ET DÉBRANCHEZ LA MACHINE AVANT DE VIDER LE SAC OU DE REMPLACER LE SAC.

LES FINES PARTICULES DE BOIS SONT CANCÉRIGÈNES ET REPRÉSENTENT UN DANGER POUR LA SANTÉ. POR-TEZ UN DIS-POSITIF DE PROTECTION DES VOIES RESPIRATOIRES LORS DE LA VIDANGE ET DU NETTOYAGE DU SAC DE RÉCUPÉRATION.

1. À l'aide d'un tournevis, desserrez la vis **A** du collier de serrage du sac de récupération seulement assez pour pouvoir retirez le sac de récupération.
2. Videz le sac (ou disposez du sac avec son contenu et remplacez-le par un nouveau sac si ce dernier est trop usé pour être utilisé à nouveau) diposant du contenu de façon sécuritaire et responsable, en tenant compte des règlements locaux relatifs à la cueillette des matières recyclables ou des déchets.
3. Au besoin, nettoyez le sac en le tapotant afin de déloger toute acculumation de débris.
4. Réinstallez le sac ou installez un nouveau sac et fixez-le en place à l'aide du collier de serrage.

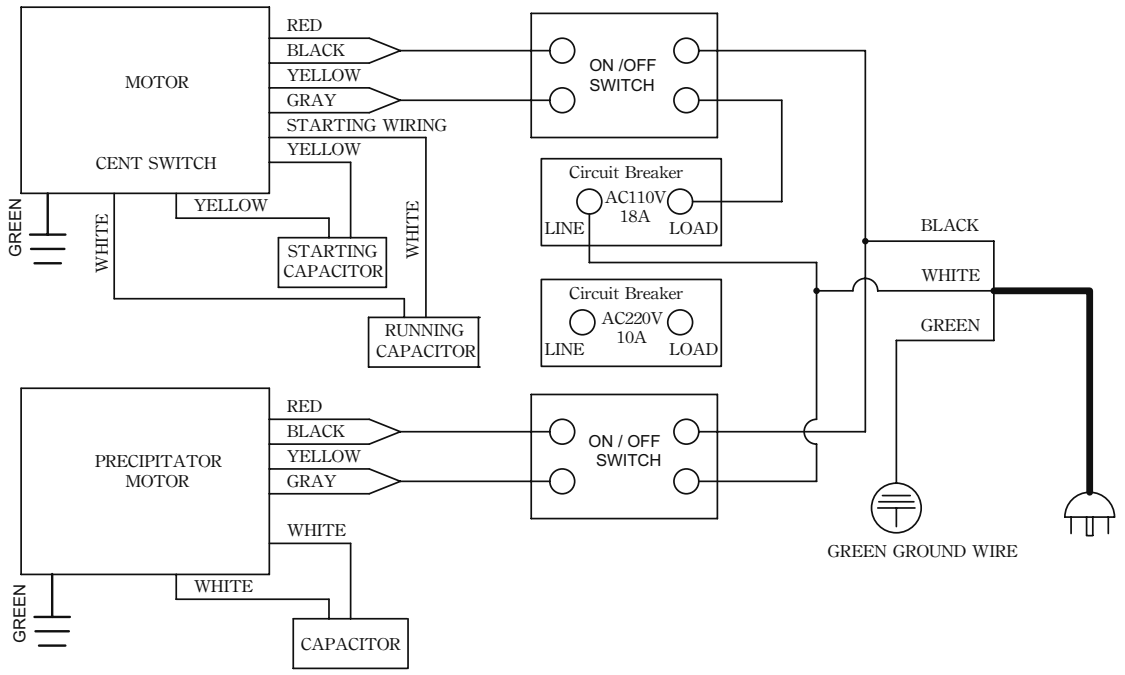


LE CAPTEUR DE POUSSIÈRE INTÉGRÉ DU MODÈLE 15-035DC NE DOIT ÊTRE EN AUCUN CAS UTILISÉ POUR LE PONÇAGE DE MÉTAL. LA POUSSIÈRE CHAUDE ET LES ÉTINCELLES GÉNÉRÉS PAR LE PONÇAGE DE MÉTAL AUGMENTENT LE RISQUE D'INCENDIE ET/OU DE DOMMAGES DU CAPTEUR DE POUSSIÈRE INTÉGRÉ ET DE SES COMPOSANTS. POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE ET DE DOMMAGES DE LA MACHINE DURANT LE PONÇAGE DE MÉTAL, UTILISEZ IMPÉRATIVEMENT UN CAPTEUR DE POUSSIÈRE CONÇU SPÉCIALEMENT POUR LA POUSSIÈRE DE MÉTAL.

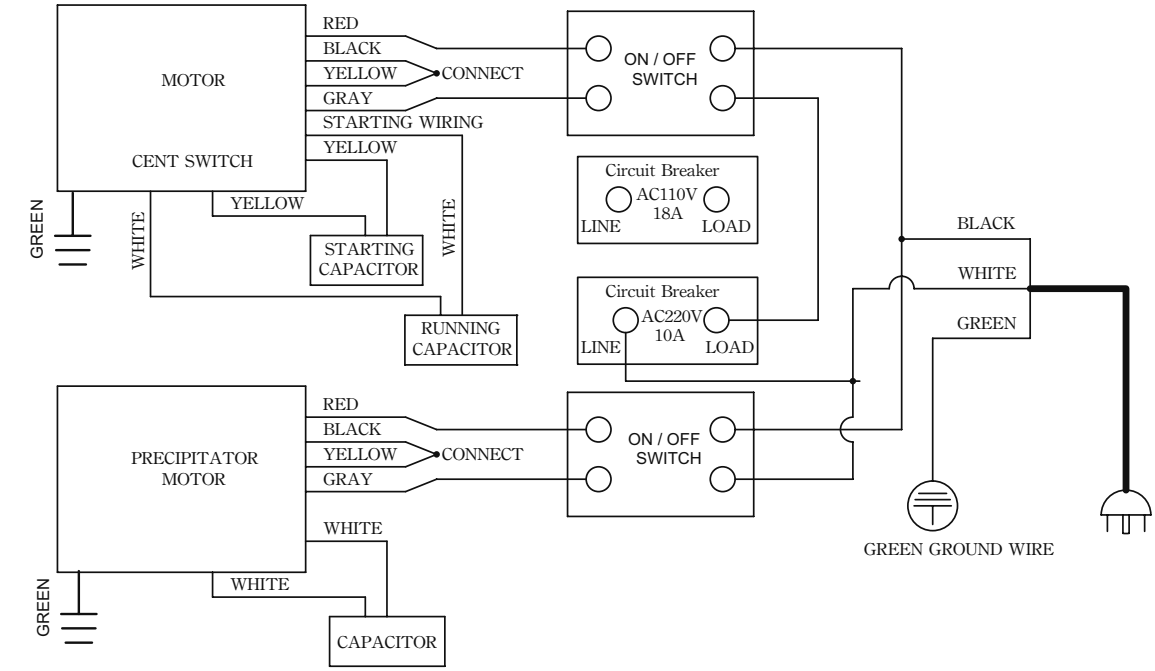
Notes

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

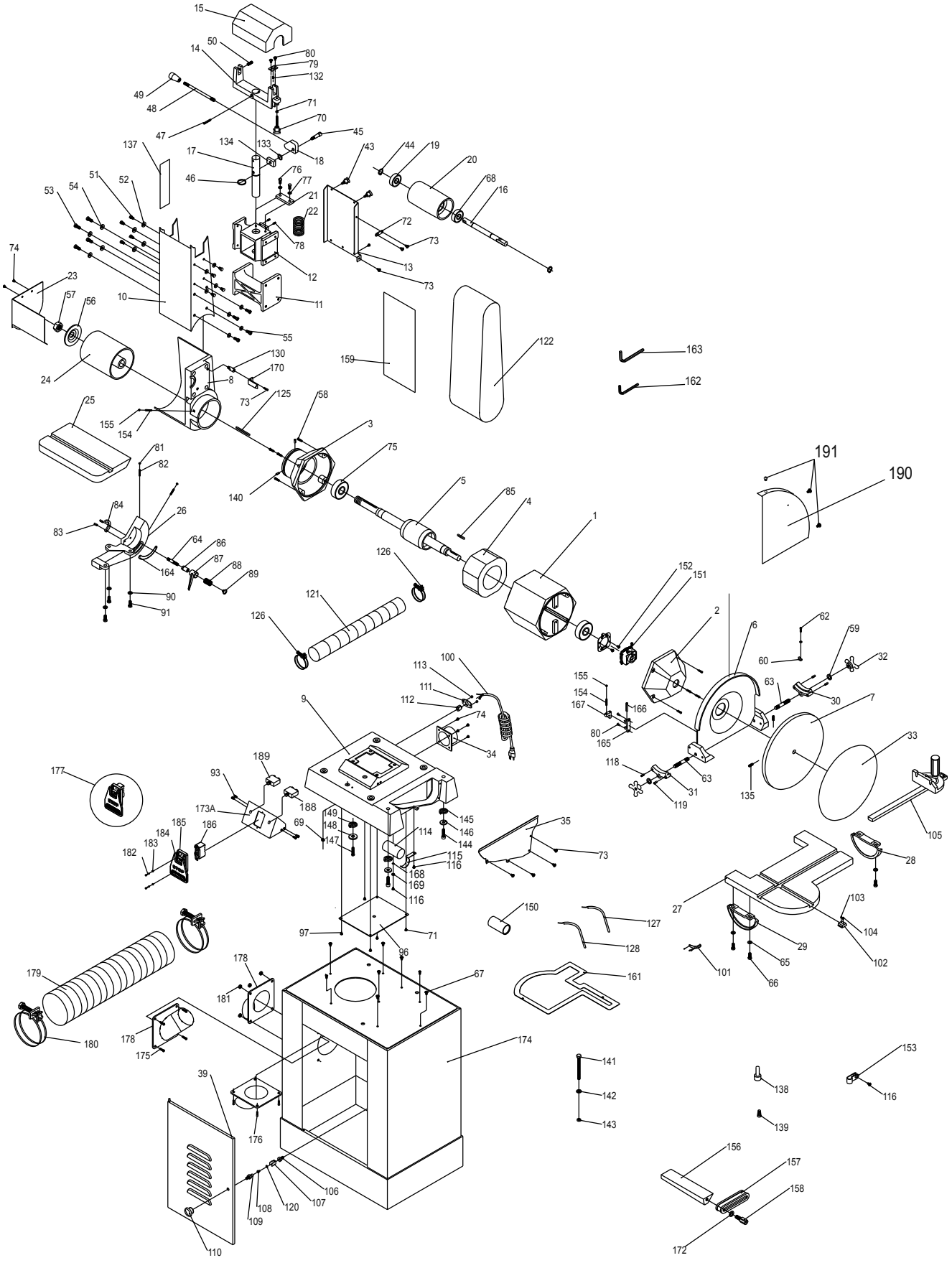
110V CONNECTION



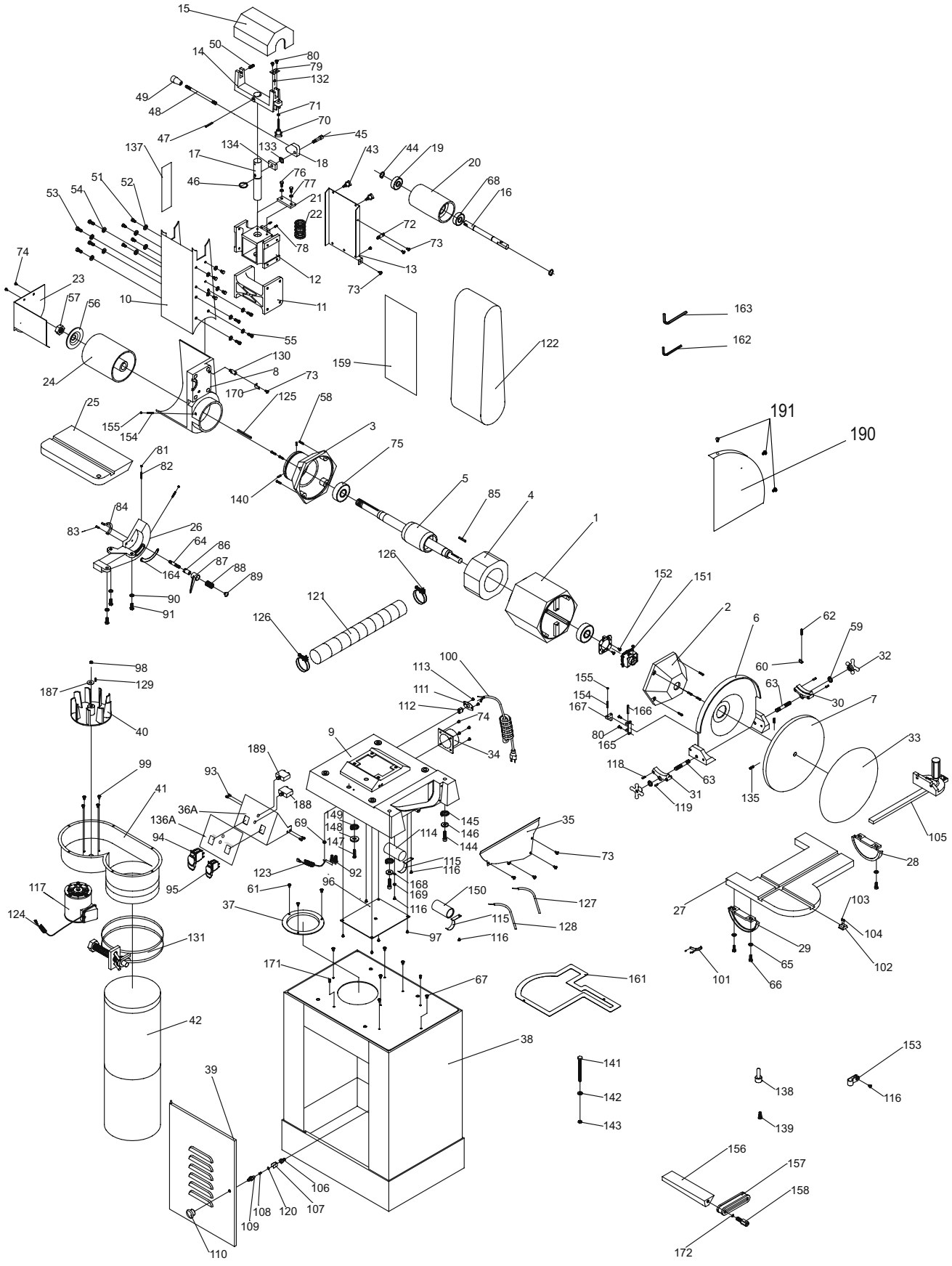
220V CONNECTION



ASSEMBLAGE PRINCIPAL (15-035)



ASSEMBLAGE PRINCIPAL (15-035DC)



LISTE DE PIÈCES
15-035/15-035DC M1

PIÈCE N0.	DESCRIPTION	SPÉCIFICATION	QTÉ
15035DC-01	BOÎTIER DU MOTEUR		1
15035DC-02	COUVERCLE DU MOTEUR (DROIT)		1
15035DC-03	COUVERCLE DU MOTEUR (GAUCHE)		1
15035DC-04	STATOR	4P	1
15035DC-05	ARBRE DU ROTOR	4P	1
15035DC-06	GARDE PROTECTEUR DU DISQUE		1
15035DC-07	PLATEAU DU DISQUE ABRASIF	12”	1
15035DC-08	SUPPORT DE LA COURROIE		1
15035DC-09	BASE		1
15035DC-10	PLATEAU DE LA COURROIE		1
15035DC-11	SUPPORT DU PLATEAU		1
15035DC-12	SUPPORT DE LA ROUE SUPÉRIEURE		1
15035DC-13	COUVERCLE DE LA COURROIE		1
15035DC-14	SUPPORT DE LA ROUE SUPÉRIEURE		1
15035DC-15	GARDE DE LA ROUE SUPÉRIEURE		1
15035DC-16	ARBRE DE LA ROUE SUPÉRIEURE	17x220	1
15035DC-17	SUPPORT DE L’ARBRE	28x170	1
15035DC-18	AJUSTEMENT RAPIDE	57.8x42x16	1
15035DC-19	ROULEMENT À BILLES	#6203	1
15035DC-20	ROUE SUPÉRIEURE EN ALUMINIUM	3-1/2”	1
15035DC-21	SUPPORT DE L’ARBRE	70x26x8	1
15035DC-22	RESSORT DE RÉGLAGE	4.5x30x60	1
15035DC-23	GARDE DE LA ROUE INFÉRIEURE		1
15035DC-24	ROUE INFÉRIEURE EN ALUMINIUM	5”	1
15035DC-25	TABLE DE LA COURROIE		1
15035DC-26	SUPPORT DE LA TABLE		1
15035DC-27	TABLE DU DISQUE		1
15035DC-28	GLISSIÈRE D’ANGLE DROITE		1
15035DC-29	GLISSIÈRE D’ANGLE GAUCHE		1
15035DC-30	SUPPORT D’ANGLE DROIT		1
15035DC-31	SUPPORT D’ANGLE GAUCHE	HOLE	1
15035DC-32	BOUTON	7/16	2
15035DC-33	DISQUE ABRASIF 12”	(LISTE COMPLÈTE P.17)	1
15035DC-34	CHUTE DE POUSSIÈRES	2-1/2”	1
15035DC-35	GARDE PROTECTEUR DU DISQUE		1
15035DC-36A	PLAQUE DE L’INTERRUPTEUR		1
15035DC-37	ANNEAU DE FIXATION		1
15035DC-38	CABINET FERMÉ		1
15035DC-39	PLAQUE DE LA PORTE		1
15035DC-40	VENTILATEUR		1
15035DC-41	BOÎTIER		1
15035DC-42	SAC DE RÉCUPÉRATION	200x600x5	1
15035DC-43	BOUTON	1/4x5/8	2
15035DC-44	ANNEAU-C	C-17	2
15035DC-45	BOULON DE RÉGLAGE		1
15035DC-46	ANNEAU-C	C-26	1
15035DC-47	GOUPILLE RESSORT	5x30	1
15035DC-48	POIGNÉE (LONGUE)	3/8x180	1
15035DC-49	BILLE (ROUGE)	3/8	1
15035DC-50	VIS D’ARRÊT	M8x25L	1
15035DC-51	VIS HEXAGONALE	1/4x5/8	8
15035DC-52	RONDELLE RESSORT	1/4	8
15035DC-53	VIS HEXAGONALE	5/16x3/4	4
15035DC-54	RONDELLE RESSORT	5/16	8
15035DC-55	VIS TÉLESCOPIQUE	5/16x1-1/4	4
15035DC-56	RONDELLE D’ÉPAULEMENT	1”	1

LISTE DE PIÈCES
15-035/15-035DC M1

PIÈCE N0.	DESCRIPTION	SPÉCIFICATION	QTÉ
15035DC-57	ÉCROU HEXAGONAL	1”	1
15035DC-58	VIS À TETE CRUCIFORME	1/4x1”	6
15035DC-59	RONDELLE PLATE	M10x25	2
15035DC-60	INDICATEUR		1
15035DC-61	RONDELLE RESSORT	3/16	1
15035DC-62	VIS À TETE CRUCIFORME	3/16x1/4	2
15035DC-63	VIS DE RÉGLAGE DU SUPPORT		2
15035DC-64	VIS DE RÉGLAGE DU SUPPORT	DITCH	1
15035DC-65	RONDELLE RESSORT	5/16x18	4
15035DC-66	VIS HEXAGONALE	5/16x5/8	4
15035DC-67	VIS CRUCIFORME AVEC RONDELLE	3/16x3/8	18
15035DC-68	ROULEMENT À BILLES	#6003	1
15035DC-69	BILLE	1/2	2
15035DC-70	BOUTON DE VERROUILLAGE	1/4x2-1/4	1
15035DC-71	ECROU HEXAGONAL	1/4	1
15035DC-72	SUPPORT DU COUVERCLE		1
15035DC-73	VIS CRUCIFORME AVEC RONDELLE	3/16x3/8	7
15035DC-74	VIS CRUCIFORME AVEC RONDELLE	3/16x3/8	3
15035DC-75	ROULEMENT À BILLES	#6206	2
15035DC-76	VIS HEXAGONALE	1/4x3/4	2
15035DC-77	RONDELLE PLATE	1/4x16x2	2
15035DC-78	VIS D’ARRÊT	M5x10	2
15035DC-79	PLAQUE D’AJUSTEMENT		1
15035DC-80	VIS CRUCIFORME AVEC RONDELLE	3/16x1/4	1
15035DC-81	ECROU HEXAGONAL	M5	2
15035DC-82	VIS D’ARRÊT	M5x30	2
15035DC-83	GOUPILLE À RESSORT	4x12	2
15035DC-84	CLÉ DEMI-RONDE		2
15035DC-85	GOUPILLE À DOUBLE TETE RONDE	5x5x32	1
15035DC-86	ÉCROU DENTELÉ		1
15035DC-87	POIGNÉE		1
15035DC-88	RESSORT DE LA POIGNÉE		1
15035DC-89	VIS ALUMINIUM		1
15035DC-90	RONDELLE PLATE	5/16x18x2	3
15035DC-91	VIS HEXAGONALE	5/16x1	3
15035DC-92	TERMINAL	73B	2
15035DC-93	VIS TÉLESCOPIQUE	1/4x1/2	4
15035DC-94	INTERRUPTEUR (GRAND)	4P	1
15035DC-95	INTERRUPTEUR (PETIT)	4P	1
15035DC-96	BASE DU PLATEAU		1
15035DC-97	VIS CRUCIFORME AVEC RONDELLE	3/16x3/8	4
15035DC-98	VIS EN NYLON	M10	1
15035DC-99	VIS CRUCIFORME AVEC RONDELLE	3/16x1/2	4
15035DC-100	CORDON D’ALIMENTATION	SJT14x3Cx2M 105°	1
15035DC-101	INDICATEUR D’ANGLE		1
15035DC-102	BLOC DE GLISSAGE		1
15035DC-103	VIS	1/4x1/2	1
15035DC-104	POINTE DE CENTRAGE	1/4x1/2	1
15035DC-105	GUIDE À ONGLET		1
15035DC-106	BOULON DE RÉGLAGE HEX.		1
15035DC-107	GOUPILLE RESSORT		1
15035DC-108	VIS CRUCIFORME	3/16x1/4	1
15035DC-109	BOULON SPÉCIAL		1
15035DC-110	POIGNÉE DU CABINET	3/8	1
15035DC-111	PLAQUE DE FILAGE	MIDDLE	1
15035DC-112	SERRE-FIL	8R-1	1

LISTE DE PIÈCES
15-035/15-035DC M1

PIÈCE N0.	DESCRIPTION	SPÉCIFICATION	QTÉ
15035DC-113	VIS CRUCIFORME AVEC RONDELLE	3/16x1/4	2
15035DC-114	CONDENSATEUR	300UF 125V	1
15035DC-115	PIÈCE FIXE	34MM MIDDLE OPEN	2
15035DC-116	VIS CRUCIFORME AVEC RONDELLE	3/16x1/4	3
15035DC-117	MOTEUR (CAPTEUR DE POUSSIÈRE)		1
15035DC-118	GOUPILLE RESSORT	6x40	2
15035DC-119	GOUPILLE RESSORT	6x50	2
15035DC-120	RESSORT PLAT	3/16	1
15035DC-121	TUYAU FLEXIBLE	2-1/2x750	1
15035DC-122	COURROIE ABRASIVE 6" x 48"	(LISTE COMPLÈTE P. 17)	1
15035DC-123	CORDON D'ALIMENTATION (MÂLE)	SJT16x3Cx1' 75°	1
15035DC-124	CORDON D'ALIM. (FEMELLE)	SJT16x3Cx1.8' 75°	1
15035DC-125	GOUPILLE À DOUBLE TETE RONDE	5x5x67	1
15035DC-126	SERRE DU TUYAU FLEXIBLE	70	2
15035DC-127	TERMINAL (NOIR)	16Ax105°1(H)	4
15035DC-128	TERMINAL (BLANC)	16Ax105°1(H)	4
15035DC-129	GOUPILLE À TETE RONDE	4x4x15	1
15035DC-130	BOULON FIXE DE L'INDICATEUR	12x30	1
15035DC-131	COLLIER DE SERRAGE DU SAC	210	1
15035DC-132	RESSORT DE RÉGLAGE (PETIT)	1x8x17L	1
15035DC-133	RONDELLE ONDULÉE	12.5X17	1
15035DC-134	SUPPORT DE L'ARBRE SUPÉRIEUR	35x23x10	1
15035DC-135	VIS D'ARRÊT	M6x10L	2
15035DC-136A	ÉTIQUETTE DE L'INTERRUPTEUR	165x131	1
15035DC-137	ÉTIQUETTE DE DIRECTION	100x15	1
15035DC-138	TERMINAL	A3-1	1
15035DC-139	TERMINAL	CE-2	4
15035DC-140	GOUPILLE RESSORT	6x14	2
15035DC-141	VIS HEXAGONALE	5/16x4"	4
15035DC-142	RONDELLE PLATE	5/16x15x2T	8
15035DC-143	ÉCROU HEXAGONAL	5/16	4
15035DC-144	VIS HEXAGONALE TÉLESCOPIQUE	3/8x1-1/4	2
15035DC-145	RONDELLE RESSORT	3/8	2
15035DC-146	RONDELLE PLATE	3/8x19x2T	2
15035DC-147	VIS HEXAGONALE	5/16x3/4	4
15035DC-148	RONDELLE PLATE	5/16x18x2T	4
15035DC-149	RONDELLE RESSORT	5/16	4
15035DC-150	CONDENSATEUR	16UF/350V	1
15035DC-151	INTERRUPTEUR	32MM 4P	1
15035DC-152	VIS CRUCIFORME AVEC RONDELLE	3/16x3/8	2
15035DC-153	SERRE	ACC2.5	1
15035DC-154	VIS D'ARRÊT	M6x25	1
15035DC-155	ECROU HEXAGONAL	M6	1
15035DC-156	BUTÉE D'ARRÊT		1
15035DC-157	SUPPORT DE BUTÉE D'ARRÊT		1
15035DC-158	VIS DE TÊTE HEXAGONALE	7/16" X 3"	1
15035DC-159	GRAPHITE	371.5 X 159	1
15035DC-160	ÉTIQUETTE DU MOTEUR		1
15035DC-161	CAOUTCHOUC D'ÉTANCHÉITÉ		1
15035DC-162	CLÉ HEXAGONALE	M3x140L	1
15035DC-163	CLÉ HEXAGONALE	M4	1
15035DC-164	ÉCHELLE DE GRADATION		1
15035DC-165	BASE		1
15035DC-166	BROCHE	6x35	1
15035DC-167	CROCHET EN L		1

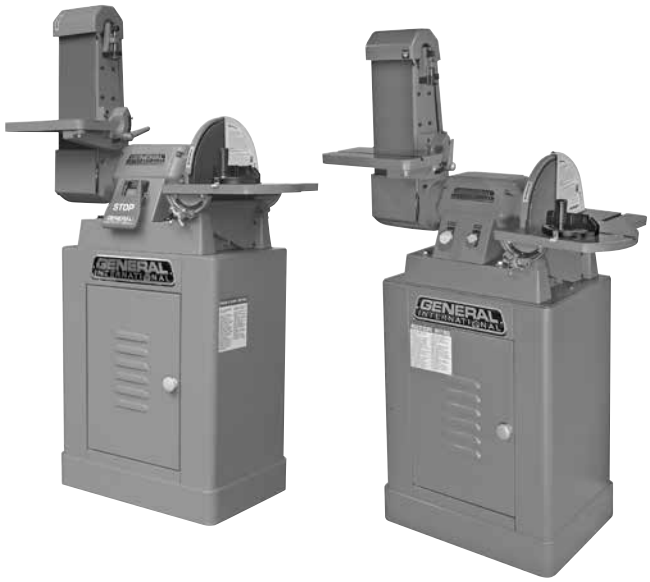
LISTE DE PIÈCES
15-035/15-035DC M1

PIÈCE N0.	DESCRIPTION	SPÉCIFICATION	QTÉ
15035DC-168	RONDELLE	M5	1
15035DC-169	RONDELLE À CRANS		1
15035DC-170	POINTEUR DE COURROIE		1
15035DC-171	VIS	3/16" X 3/8"	2
15035DC-172	RONDELLE PLATE		1
15035-173A	PLAQUE D'INTERRUPTEUR		1
15035-174	CABINET		1
15035-177	INTERRUPTEUR (ASSEMBLAGE)	GENERAL STOPPER	1
15035-178	CHUTE À POUSSIÈRE	YW1075	3
15035-179	TUYAU FLEXIBLE À POUSSIÈRE	4" X 300 MM	1
15035-180	COLLIER DE SERRAGE (TUYAU FLEXIBLE)	4" X 1/4"	2
15035-181	ÉCROU HEXAGONAL	3/16"	4
15035-182	VIS À TÊTE CRUCIFORME		2
15035-183	ÉCROU HEXAGONAL		2
15035-184	PLAQUE D'ARRÊT		1
15035-185	COUVERCLE DE L'INTERRUPTEUR		1
15035-186	INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT		1
15035-187	RONDELLE PLATE		1
15035-188	DISJONCTEUR	10A	1
15035-189	DISJONCTEUR	18A	1
15035-190	PROTECTEUR DEMI-DISQUE		1
15-035-191	VIS CRUCIFORME		3

Notes

Notes

MODÈLES 15-035/15-035DC



8360, Champ-d'Eau, Montréal (Québec) Canada H1P 1Y3

Tél.: (514) 326-1161
Télécopieur: (514) 326-5565 - Pièces et Services / Télécopieur: (514) 326-5555 - Bureau des commandes

orderdesk@general.ca
www.general.ca

IMPORTANT

Lorsque vous commandez des pièces de remplacement, veuillez indiquer le numéro du modèle et le numéro de série de la machine. Veuillez également fournir le numéro et une brève description ainsi que la quantité requise, pour chacune des pièces.